

La Survivance

Organe officiel des Associations françaises de l'Alberta et de la Colombie
(A.C.F.A. — F.C.F.C.)

VOLUME XXXVIII

EDMONTON, ALBERTA

MERCREDI LE 20 JUILLET 1966

No 35

Le Chapelet à CHFA

AOUT

- 1—Famille Ferdinand Nadon d'Edmonton
- 2—Paroisse St-Joachim d'Edmonton
- 3—Famille Jean Lessard et Vianney Limoges de McLennan
- 4—Les Révérendes Sœurs de Ste-Croix de Donnelly
- 5—Paroisse Cathédrale de Saint-Paul
- 6—Famille Valère Roy de Bonnyville
- 8—Famille de Mme Blanche Dumas de Falher
- 9—La Compagnie de gaz de Bonnyville
- 10—Famille Marcel Garant de Donnelly
- 11—Paroisse de Saint-Albert
- 12—Paroisse Cathédrale de Saint-Paul
- 13—Les employés de l'Hôpital Général d'Edmonton
- 15—Ecole consolidée de Falher
- 17—Radio-Edmonton Limitée
- 18—Conseil LaVendrye des Chevaliers de Colomb, Edm.
- 19—Paroisse Saint-Emile de Legal
- 20—Famille Brosseau et frères de Bonnyville



Personne, en définitive, ne sort victorieux de la guerre au Vietnam. Alors que les Américains se réjouissent de la précision et de la réussite de leurs bombardements sur les réserves pétrolières à Hanoi et Haiphong, les Vietnamiens du Nord, eux, se réjouissent en paradant sur la place publique ces deux aviateurs américains descendus au cours des raids. Bien triste réjouissance, en somme, d'un côté comme de l'autre.

Fête Nationale de Champlain à Ottawa Douze tributs floraux offerts en hommage à Champlain

Pour la première fois, une manifestation patriotique en l'honneur de Samuel de Champlain, comme Fondateur du Canada, Héros National et Premier Gouverneur, a été tenue à Ottawa, dimanche le 3 juillet 1966, au pied de son monument situé dans le parc de la Pointe Nepean, organisée par la Société Nationale Samuel de Champlain.

La cérémonie au monument était présidée par M. Olive Thomas, président régional de la Société pour Ottawa, qui a prononcé l'allocution d'ouverture. L'hôte d'honneur et orateur-invité était l'honorable Sydney Smith, président du Sénat canadien, accompagné de son épouse, tandis que le maître de cérémonie était M. Georges Boulanger, de Québec.

Dans l'assistance, on remarquait Mgr Joseph-Eugène Limoges, évêque de Mont-Laurier, Son Honneur Jules Van Brabant, maire de Saint-Paul, Alberta, qui avait fait le parrainage de Champlain, à Québec, quelques jours auparavant, M. Jean T. Richard, député d'Ottawa-Est, M. Marcel Dubuc, député de la Commission du Centenaire de la Confédération, M. et Mme Paul Loyer, président de la Cercle Champlain d'Ottawa, M. l'abbé Armand Beaudry, de Morinville, Alberta.

Le Salut à Champlain a été exécuté par les Majorettes Cadettes Salaberry, de Valleyfield, commandé par Mlle Lorraine Leroux, tambour-major et par M. Elzéar Leroux, président.

Dans la panegyrique, l'honorable Sydney Smith a loué le Fondateur du Canada et Héros National pour son action patriotique et son œuvre de la fondation du pays, comme pouvoir politique et comme nation et état, avec étendue territoriale d'un océan à l'autre. Il a particulièrement loué la noblesse d'âme, la fermeté de Champlain, qui

Le délégué russe sait maintenant comment on fait pousser du blé...

OTTAWA — Frappé par la chaleur de l'accueil qu'il a reçu au cours de sa visite de 11 jours au Canada, M. Dmitri Polynski, vice-premier ministre de la Russie est retourné chez lui non seulement avec des souvenirs touristiques, mais également avec des notions précises sur la manière dont les Canadiens s'y prennent pour faire pousser du blé. Le visiteur a quitté notre pays après une journée d'entrevue avec le ministre des Affaires étrangères du Canada, M. Paul Martin.

M. Polynski, qui d'aucuns considèrent comme le successeur du premier ministre Kossyguine, a loué l'hospitalité des Canadiens qu'il a rencontrés de Montréal à Vancouver, et en particulier des citoyens de Medicine Hat, en Alberta, qui lui ont fait une fête sans pareille.

M. Polynski, qui est diplômé d'un Institut agricole soviétique, visitait les Prairies tout particulièrement pour connaître nos méthodes de culture du blé. Il s'est dit d'avis que l'URSS et le Canada devraient échanger davantage leurs notions à ce sujet.

Pour sa part, l'Union soviétique a accompli des progrès scientifiques importants dans la lutte contre les insectes, en mettant au point des insecticides capables de rendre les insectes mâles stériles, sans nuire au cycle de la vie.

M. Polynski a remarqué d'autre part que les Canadiens semblent avoir trouvé une réponse définitive et très satisfaisante au problème de l'érosion par le vent de la terre en laissant la paille sur le sol, après la récolte. Cette



La main de M. Polynski n'est pas si grosse, mais elle symbolise bien l'accueil qui lui a été réservé au cours de son voyage dans l'Ouest, et plus particulièrement en Alberta.

solution, a-t-il dit, pourrait être mise à profit, surtout pour les grandes plaines de l'Ukraine.

Ce qui semble toutefois avoir frappé le délégué soviétique est le très grand degré de mécanisation des fermes canadiennes, qui a permis d'obtenir une productivité très forte en dépit d'une main-d'œuvre assez réduite.

M. Polynski a déclaré qu'il avait beaucoup étudié notre pays... dans les livres avant d'y venir, mais cela ne valait que peu de chose en comparaison d'une visite personnelle, sur les lieux, comme il en a fait une.



Les dates du 22 au 31 ne comportent aucun nom pour la simple raison qu'on a encore trouvé personne pour en assurer la conformation.



M. Denis Biron, fils de M. et Mme Maurice Biron de Bonnyville, qui a récemment gradué de l'École de Rééducation et d'Éducation Physique de l'Université d'Ottawa. A la suite de l'obtention de son baccalauréat, M. Biron se propose de poursuivre ses études l'an prochain pour l'obtention de la Maîtrise.

La France réclame 8 Cézanne

NEW YORK — Le gouvernement de la République française a officiellement entamé des poursuites judiciaires devant la Cour de Justice de New York pour récupérer huit dessins de Paul Cézanne, propriété du musée du Louvre, à Paris. Volés à l'exposition permanente Paul Cézanne d'Aix-en-Provence, ils avaient été retrouvés aux États-Unis.

Représentant des hommes, des femmes et des chevaux, ces dessins datent du début de la carrière de Cézanne. Faits au crayon et à la plume, ils proviennent d'un carnet d'esquisses d'où les quatre feuilles ont été figurées, recto et verso, ont été arrachées. Ces feuilles portent d'ailleurs imprimé sur un coin le cachet oval du musée du Louvre. Origine de l'affaire

L'affaire a été découverte en septembre 1962 quand le peintre et sculpteur américain, Harry Jackson, a offert de vendre ces dessins à une galerie de New York. Se rendant compte de leur valeur (ils sont évalués à 20,000 dollars), le propriétaire de la galerie alerta le FBI qui saisit les esquisses.

Harry Jackson intenta alors des poursuites contre le FBI afin de récupérer ces dessins qui, prétend-il, lui appartenaient. Jackson déclara les avoir achetés lui-même en 1954 à Aix-en-Provence, pour la somme de 80 dollars. C'est le gardien de l'ancien studio Cézanne qui les lui aurait vendus. Le gardien aurait affirmé que ces dessins avaient été donnés à son père, ami de



Où que vous alliez, s'il y a du soleil, du sable et de l'eau, vous retrouverez toujours cette scène. Les enfants peuvent être jaunes, noirs, rouges ou blancs, ils auront toujours de nombreuses choses en commun, dont cet amour du jeu sur la plage.

Les aliments font monter l'indice du coût de la vie

OTTAWA — La hausse des prix des aliments, particulièrement importante dans les Maritimes, a causé une déviation de l'indice des prix à la consommation en mai, dans une douzaine de grandes villes canadiennes, selon une enquête au Bureau fédéral de la statistique.

L'augmentation du prix du lait, des fruits et des légumes frais a provoqué un accroissement de 2.1 pour cent des prix des aliments à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, haussant l'indice général de 7 pour cent. L'indice de cette ville s'établit à 140.8 pour cent, calculé d'après les prix de 1949 représentant 100.

A St-Jean, Terre-Neuve, les consommateurs ont subi une hausse générale de 6 pour cent due à peu près aux mêmes raisons.

Les aliments ont coûté plus cher, au cours de ce mois, dans toutes les 12 villes. Le prix des vêtements a augmenté

dans neuf d'entre elles, et celui des transports dans six. Le logement, les loisirs et la lecture ont été plus dispendieux dans cinq villes.

Les aliments ont fait monter l'indice de 3 pour cent pour atteindre 138.1 à Halifax et de 4 pour cent pour 142.2 à Montréal.

A Toronto, la hausse de 3 pour cent de l'indice a été causée par le renchérissement de l'alimentation, du logement, des vêtements, des transports et des loisirs.

La ville accuse un indice de 146.3 pour cent, soit le plus haut chiffre au Canada depuis 1949.

L'indice a monté de 1 pour cent à 143.7 à Ottawa, de 2 pour cent à 139.3 à Winnipeg, de 1 pour cent à 135.8 à Saskatoon et Regina, de 3 pour cent à 134.1 à Edmonton et Calgary, et de 1 pour cent à 133.3 à Vancouver.

Ottawa approuve l'addition de vitamine D dans le lait

OTTAWA — Le ministre fédéral de la Santé a fait savoir que les règlements touchant les aliments et drogues ont été récemment modifiés pour permettre l'addition de vitamine D au lait, en vue de réduire les cas de rachitisme chez les enfants.

Selon les spécialistes de la direction des aliments et drogues du ministère, la

plupart des enfants peuvent tolérer, sans effets nocifs, l'absorption de vitamine D dans une proportion plus élevée que celle que nécessite leur organisme.

Il soulignent toutefois qu'un pourcentage minime d'enfant se montre particulièrement sensibles à cette vitamine.

C'est pourquoi des restrictions ont été imposées sur la quantité qui peut être ajoutée.

À Montréal, le directeur du service municipal de la Santé, le Dr Roland Lamquin avait fait, en mai dernier, une mise en garde contre l'addition de dose excessive de vitamine D dans le lait.

Commentant les projets de certaines laiteries qui avaient manifesté l'intention d'ajouter de la vitamine D dans une partie de leur production, il avait donné l'avertissement qu'il fallait le faire selon la législation fédérale qui permet l'incorporation de 400 unités internationales de vitamine D par pint de lait.

De nouveau, le gouvernement français vient de demander que les dessins lui soient restitués. L'avocat du gouvernement français au procès Jackson, maître Arnold Stream, a présenté une requête en ce sens au tribunal de New York et a demandé la suspension immédiate de toutes les actions judiciaires en cours, les dessins n'ayant jamais cessé d'être propriété française.

Propriété française sans conteste

La République française détenait et détient toujours un droit sans conteste sur ces huit dessins dont le musée du Louvre a la propriété exclusive. La République française est propriétaire du musée du Louvre qu'elle administre et contrôle au nom et au bénéfice du peuple français, a déclaré maître Stream.

Selon la loi française, a-t-il ajouté, personne ne peut acquérir, vendre ou disposer de biens appartenant à la République française.

BINGO - VIA

Nous apprenons en dernière heure qu'au moins trois personnes ont complété leur carte de Bingo.

Nous suspendons dès maintenant la publication des numéros tirés et attendons la décision du Comité de VIA, pour publier le nom ou les noms des personnes gagnantes ce qui, vraisemblablement, sera fait dès la semaine prochaine.

La rédaction

Claude Ryan Il faudra "au moins une session" pour connaître l'orientation que Johnson veut donner au Québec

OTTAWA — Il faudra "au moins une session" au nouveau gouvernement de M. Daniel Johnson pour révéler l'orientation qu'il entend donner au Québec, estime M. Claude Ryan, directeur du quotidien montréalais Le Devoir.

Les résultats de l'élection générale au Québec le 5 juin dernier "remettent en question des attitudes développées depuis six ans", a affirmé M. Ryan, devant le cercle Richelieu-Ottawa.

Le conférencier a souligné que sur la question des relations fédérales-provinciales, notamment, les déclarations et les écrits de M. Daniel Johnson sont "ambivalents". "Le nouveau premier ministre du Québec, a-t-il expliqué, fait face à un dilemme d'une part, vu le tempérament conservateur du parti qu'il dirige, il est enclin à traiter des relations fédérales-provinciales selon une forme traditionnelle."

Contre cette tendance jouait le "nationalisme prononcé" de l'Union nationale.

"Il est actuellement impossible de savoir", a déclaré le directeur du Devoir qui est généralement considéré comme un observateur averti de la situation politique canadienne, "quel sens donnera le nouveau gouvernement québécois à ses rapports avec l'autorité centrale."

Dans sa causerie qui portait sur les résultats de la dernière élection québécoise, M. Ryan a souligné plusieurs points qui, selon lui, contribuent à éclaircir ces résultats.

Parmi ceux-ci le conférencier a mentionné que les libéraux avaient présenté à l'élection, "une équipe plus solide au sommet que celle de l'Union nationale."

"Mais, a-t-il ajouté, en dehors des dix principales candidatures, on a eu l'impression qu'en beaucoup d'endroits, le candidat d'Union nationale était plus fort, plus solide dans le milieu et présentait des états de service plus longs que son adversaire du parti libéral."

"Les gouvernements de l'avenir, a-t-il insisté, vont se rappeler longtemps cette conclusion qui se dégage des der-

nières élections québécoises."

M. Ryan a par ailleurs repris la critique contre le système de représentation du Québec, qu'il "est injuste et inéquitable." Par ce système un parti obtenant 41 pour cent des voix exprimées remportait 56 sièges à l'Assemblée législative, et un autre, avec 47 pour cent des voix, ne remportait que 50 sièges.

Ce système de représentation, "importé d'Angleterre", était également injuste envers les tiers partis. C'est ainsi par exemple, a expliqué M. Ryan, que le Rassemblement pour l'Indépendance Nationale, qui a remporté 5 pour cent des suffrages exprimés, n'a aucun représentant à l'Assemblée législative.

M. Ryan a exprimé qu'il serait normal en démocratie qu'un courant d'opinion comme celui qui exprime le RIN s'achemine vers le Parlement.

"Si on le laisse à la porte, a-t-il dit, les manifestations de ce mouvement risquent d'être beaucoup moins bien ordonnées."

Une leçon fondamentale de l'élection québécoise, selon M. Ryan, c'est que le Québec sentait "depuis au moins six mois" que la "révolution tranquille" ne pouvait plus continuer au rythme imprimé durant les cinq années précédentes par le gouvernement de M. Lesage.

Sans doute, a-t-il dit, ce rythme va ralentir sous le nouveau gouvernement mais il n'existe pas de danger d'une régression systématique du fait de l'accession au pouvoir du parti d'Union nationale.

M. Ryan a affirmé encore que les résultats des élections québécoises représentent "une vieille sagesse" selon laquelle un gouvernement "doit rester modeste et solidaire."

"Un gouvernement, a-t-il dit, qui s'imagine que le pouvoir est une chose qui ne lui échappera pas est toujours prêt de sa perte."

Il faut également qu'un gouvernement affiche des positions claires. M. Ryan a mentionné que dans le gouvernement Lesage il y avait des "situations ambiguës" du fait que la solidarité y faisait parfois défaut.

Aide fédérale à Edmonton pour préparer un programme de rénovation urbaine

OTTAWA — L'honorable John R. Nicholson, ministre fédéral de ce relevé d'activités de la Société centrale d'hypothèques et de logement a annoncé aujourd'hui que le gouvernement fédéral a approuvé un prêt d'environ \$20,925 en faveur de la ville d'Edmonton afin d'aider à y préparer un programme de rénovation urbaine.

On préparera un programme en vue de rénover le secteur du Centre-ville borné par la 109e rue, la 95e rue, la voie ferrée des Chemins de fer nationaux et par la vallée de la rivière North Saskatchewan. Ce programme comprendra trois phases — la première sera une étude préliminaire visant à déterminer toutes les caractéristiques de ce secteur; la seconde, une recommandation de rénovation que la ville ainsi que les autorités provinciales et fédérales

doivent approuver et la troisième, la préparation d'un programme détaillé qui sera mis en œuvre durant une période de cinq ans.

L'urbaniste en chef et le personnel du Département de la planification de la ville prépareront ce programme sous la direction de la Commission municipale d'urbanisme. On prévoit que ce programme sera parachevé au plus tard en onze mois. La contribution du gouvernement fédéral représente la moitié du coût estimatif de \$41,850.

Selon les termes de la Loi nationale sur l'habitation, le gouvernement fédéral, par l'entremise de la Société centrale d'hypothèques et de logement, peut fournir 50 p. 100 du coût de la préparation d'un programme de rénovation urbaine.



Nous voyons sur notre photo les deux nouveaux ministres récemment nommés par le premier ministre, l'honorable E. C. Manning, au moment où ils prêtent le serment de l'office. De gauche à droite, l'honorable Grant MacEwan, Lieutenant-gouverneur de la province, l'honorable E. C. Manning, premier ministre, l'honorable Robert C. Clark, nouveau ministre de la Jeunesse, l'honorable Adolph O. Fimrite, ministre d'État et à l'arrière-plan, l'honorable Raymond Reierson, ministre du Travail et des Téléphones ainsi que l'honorable R. H. McKinnon, ministre de l'Éducation.

Editorial

Le "livre blanc" sur la radiodiffusion, engagement sérieux ou balivernes?

La présentation à la Chambre des Communes d'Ottawa du "livre blanc" sur la radiodiffusion a déjà donné lieu à de nombreux commentaires dans presque tous les journaux du pays, aussi ne voulons-nous pas aujourd'hui revenir sur tous ses aspects, si intéressants soient-ils.

Ce qui nous intéresse davantage dans ce document de dix-neuf pages, c'est évidemment l'aspect qui touche les minorités françaises et la façon intéressante avec laquelle on l'a abordé. Non pas tant que la chose soit nouvelle, mais surtout parce qu'on vient de reconnaître officiellement des principes que nos dirigeants ont chèrement défendus depuis longtemps, principes selon lesquels les Canadiens français de toutes les parties du Canada ont droit aux services que peut offrir la Société Radio-Canada, non comme un faveur qui leur est faite, mais bien comme un des devoirs primordiaux de cette Société.

"L'heure est venue d'envisager l'établissement, d'un littoral à l'autre, de services de réseaux nationaux complets dans les deux langues officielles de la Société Radio-Canada, de tous les aspects de la question sera entreprise immédiatement."

"Tous les Canadiens ont le droit, sans considérations d'ordre pratique relatives à la dépense de fonds publics, d'être servis dans la langue officielle canadienne qu'ils parlent habituellement. À cette fin, la Société Radio-Canada accordera la priorité maximum à l'extension de la couverture géographique de la radio et de la télévision dans cette optique. Le Parlement sera invité à fournir à la Société Radio-Canada la demande de compléter la couverture la plus tôt possible pour autant que la technique le lui permette."

Ce sont là deux des paragraphes contenus dans le "livre blanc". On y retrouve les principes de base que nous avons réclamés depuis tant d'années, mais on y retrouve aussi des moyens de s'enquies, si l'on préfère, des portes de sortie qui pourraient malheureusement faire du "livre blanc" de simples balivernes plutôt qu'un engagement sérieux et réel.

Au premier paragraphe que nous avons cité, on lit "que l'on entreprenne une étude sérieuse de tous les aspects de la question". C'est fort bien, c'est logique... Mais des études, il y en a eu un assez grand nombre de faites depuis quelques années; on peut en entreprendre une autre qui serait redondante, puis qu'il est bien évident qu'il faudra avoir recours aux fonds publics et faire usage des meilleures techniques.

Et plus loin, nous lisons ceci: "sauf considérations relatives à la dépense de fonds publics", et, plus loin encore, "de compléter la couverture la plus tôt possible pour autant que la technique le lui permette". Voilà autant de réserves qui pourraient servir d'excuses pour permettre une temporisation outrée, puisqu'il est bien évident qu'il faudra avoir recours aux fonds publics et faire usage des meilleures techniques.

Nous aurions aimé que le document soit plus précis sur ces points, voire même qu'il force un peu la main aux dirigeants de Radio-Canada. Heureusement, le "livre blanc" n'est pas un document de la télévision en couleur en affirmant qu'elle ne doit pas constituer une priorité de premier plan, que la Société ne doit pas non plus y affecter plus de fonds qu'elle n'a prévus jusqu'ici. C'est là un point important que nous avons déjà soulevé et sur lequel nous demeurons intransigeants.

Radio-Canada a, vis-à-vis de la population canadienne, des devoirs autrement plus importants que de lui présenter des spectacles en couleur. Et parmi ces devoirs, le moins impor-

tant n'est certainement pas de fournir les services auxquels ils ont droit aux populations des régions les plus reculées ainsi qu'aux minorités.

Pourtant, alors qu'on annonce à grand renfort de publicité les premiers essais de la télévision en couleur, nos compatriotes francocanadiens n'ont encore pour partage que la seule promesse de la radio française et encore, il faut bien le noter, sur fréquence modulée, ce qui, nécessairement, réduira l'auditoire possible.

Il nous semble opportun de rappeler ici quelques passages du Mémoire que l'A.C.F.A. a présenté devant la Commission sur le Bilinguisme et le Biculturalisme, passages qui traitent de radio et de télévision françaises, ou de l'aspect de cette demande (extension du réseau français de radio vers le sud de l'Alberta), rappelons que les Canadiens français ne sont pas les seuls à bénéficier de notre poste français (CHFA). Bon nombre d'Albertains qui ne sont pas de notre langue, tout en appréciant la qualité de nos émissions y trouvent une excellente occasion d'entretenir leur connaissance du français acquise à l'école.

Sans vouloir diminuer en rien la valeur de la radio comme moyen de communication, nous devons admettre que la télévision a beaucoup plus d'attrait sur les auditeurs. Devant cette évidence, nous avons eu la tentation de songer à organiser notre propre télévision canadienne. Mais nous nous sommes vite rendu compte que nous ne serions pas parvenus à financer une telle entreprise. Nous avons demandé à la Société Radio-Canada d'étendre son réseau français de télévision jusqu'à Vancouver. Nombreux sont les avantages qu'un tel réseau apporterait, non seulement à la population francophone française, mais à la population de l'Ouest en général.

- a) il permettrait à la langue et à la culture françaises de pénétrer dans chaque foyer;
- b) il compléterait agréablement le travail des professeurs de français;
- c) il permettrait à ceux de nos concitoyens de la langue anglaise qui ont une certaine connaissance du français de parfaire cette connaissance;
- d) de concert avec le réseau anglais, il pourrait présenter des programmes préparés par des groupes de néo-canadiens, ce qui permettrait à tous de mieux connaître la culture et la langue anglaises, ce qui collabore à bien à l'essor du Canada;
- e) il donnerait au Québec un champ d'expression culturelle et linguistique à caractère national.

Ces mêmes thèmes ont été repris, on le sait, par plusieurs organismes, tant francophones qu'anglophones, et un peu partout au pays lors des auditions publiques de la Commission royale. Le besoin se fait donc sentir de plus en plus, et pour nous, il ne fait aucun doute que l'agrandissement complet des réseaux français de radio et de télévision de Radio-Canada constituera une des principales recommandations de la Commission sur le Bilinguisme et le Biculturalisme.

Pourtant, n'est-ce pas Radio-Canada fasse l'autruche; au contraire, souhaitons qu'elle "aura reçu le message", qu'elle ne fera rien qui puisse entraver la progression de ses réseaux français, souhaitons même qu'elle choisisse de prendre l'initiative d'établir la télévision française jusqu'à Vancouver avant même qu'elle ne soient publiées les recommandations de la Commission Laurendeau-Dunton.

Jean-Maurice Olivier

Les timbres se verront doter de nouveaux sujets

A compter de l'an prochain, tous les timbres réguliers du Canada se verront doter de nouveaux sujets, a annoncé le ministre des postes, M. Jean-Pierre Côté.

Au cours d'une conférence de presse, le ministre a également fait connaître le programme des émissions commémoratives de 1967 qui comprendra huit timbres différents.

Les timbres réguliers de 1 cent à 5 cents, qui seront distribués à partir du 8 février 1967, reproduiront un portrait nouveau de Sa Majesté la reine Elisabeth comprenant des scènes régionales représentatives du Canada.

Le ministre a expliqué que des dispositions spéciales avaient été prises pour utiliser pour les nouveaux timbres de valeur élevée la partie centrale d'œuvres remarquables de peintres canadiens bien connus. Les illustrations de scènes canadiennes sur les timbres de 8 cents, de 15 cents, de 20 cents, de 25 cents, de 50 cents et de 81, proviendront de tableaux exposés à la Galerie nationale à Ottawa.

M. Côté a révélé encore que tous les

timbres ordinaires des valeurs les plus courantes porteront un portrait de la reine gravé d'après une photo récente.

En outre, le timbre de 1 cent sera pour thème les vastes régions du nord, celui de 2 cents, grâce à un poteau totemique, rappellera la côte du Pacifique et celui de 3 cents, les Prairies, illustrées par une scène de récolte et l'installation d'un puits de pétrole.

L'industrialisation du centre du Canada, où se trouvent les ports de mer inférieurs sera représentée par une scène de la voie maritime sur le timbre de 4 cents, tandis que le timbre de 5 cents évoquera la région de l'Atlantique et son industrie de la pêche au moyen d'un port d'une localité de pêcheurs.

Le ministre des postes offra également au public à l'occasion du centenaire de la Confédération canadienne un coffret à timbres dont le couvercle sera orné d'un exemplaire de chacun des 12 nouveaux timbres réguliers. Le ministre a précisé que l'acheteur du coffret n'aura à payer que la valeur faciale des 12 timbres, soit \$2.43.

La Survivance

Journal hebdomadaire publié tous les mercredis à 1010 - 1096 rue — Edmonton, Alberta
Tél.: Rédaction: 422-5388 — Imprimerie: 422-4702

La Survivance est un journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.
Il est l'organe officiel des Associations Canadiennes-françaises de l'Alberta et de la Colombie.

Les éditoriaux contenus dans ses pages ne reflètent pas nécessairement l'opinion de l'A.C.F.A. ou de la F.C.F.C.

Rédacteur: Jean-Maurice Olivier

— (31) —

PRIX DE L'ABONNEMENT:

1 an: \$3.50 — 2 ans: \$6.00 — 4 ans: \$10.00
Etats-Unis, Europe et autres pays étrangers: \$4.50 par an

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, avec paiement comptant

MERCREDI LE 20 JUILLET 1966



LA HIÉROSPHÈRE

par Georges Bugnet

Écrit pour La Survivance — Reproduction autorisée.

I. La Noosphère.

Nous présentons ici une hypothèse qui n'est pas sans affinité avec la noosphère, ainsi nommée par Teilhard de Chardin.

Chacun sait qu'à l'entour de l'écorce terrestre flotte l'atmosphère. Dans et sous l'atmosphère se trouvent des êtres vivants, la biosphère, du grec "bios", vie. Ces êtres vivants sont les végétaux et les animaux et, parmi ceux-ci, l'animal capable de raison, l'homme. Les hommes se croient, sans pouvoir l'expliquer, composés de deux éléments très souvent en désaccord. Un matériel, visible, insaisissable, l'autre spirituel, invisible, qui met au défi toute mathématique. C'est pourtant ce dernier élément qui est de beaucoup le plus important, le plus puissant, parce qu'il est le domaine de la pensée. L'un des mots par lequel le désignent les grecs était "nous".

Or, assez récemment, on s'est avisé que ce domaine de la pensée, autrefois restreint, régional, national, est à présent international. Grâce aux communications devenues mondiales et presque instantanées, ce domaine du "nous" s'étend maintenant à l'entière surface de notre sphère terrestre, d'où son nom: noosphère.

Quant à la force de cette vivante et fertile noosphère dans la production matérielle il suffit de voir comment quantité d'inventions mécaniques qu'on ne peut pas décrire ici ou là sont presque aussitôt copiées, améliorées, d'autres lointains pays où elles enfantent bientôt d'innombrables inventions nouvelles.

Il en va de même pour l'immatériel. Les idées qui naissent dans un cerveau, à tel endroit, font vite le tour du globe, plusieurs avant que les autres ne soient. Les théories de Karl Marx ont de nos jours rapidement saisi en les bouleversant d'un pays dans un autre. Tout

Onze Canadiennes célèbres seront honorées en 1967

OTTAWA — Le Conseil national des femmes juives rendra hommage à 11 Canadiennes méritantes au cours des fêtes du Centenaire du Canada en 1967.

Les personnes choisies, dont l'une représentera chacune des dix provinces et une pour les Territoires du Nord-Ouest, seront désignées comme les "femmes du Centenaire".

Le comité de sélection préliminaire sera formé de six professeurs d'histoire, tous des hommes, attachés à différentes universités.

Les trophées, sous forme de médailles de bronze, seront remis à ces femmes ou à un membre de leur famille, le 6 juin 1967, au cours de la Journée nationale des femmes juives, dans le cadre de l'Expo '67 à Montréal.

Deux seuls critères sont requis pour établir le choix: ces femmes devront être canadiennes et avoir accompli des réalisations marquantes au cours de la période 1867-1967.

La présidente du Conseil des femmes juives, Mme Norman Loeb, a déclaré récemment à Ottawa que les titulaires, vivantes ou décédées, auront apporté une contribution appréciable, notamment pour l'expansion des domaines artistique, littéraire ou scientifique.

Les membres du Conseil songent également à publier une brochure indiquant la liste de noms de toutes les candidates pour les récompenses honorifiques.

Après le choix préliminaire, des comités provinciaux organiseront des scrutins pour le nom de la gagnante dans chaque province.

SCHOLA vous offre...

Collection "Livre de Poche"
Prix — \$0.75, \$1.25, \$1.75

ROGER MARTIN DU GARD
— Les Thibault, Tome 1, 2, 3, 4 et 5.

SOMERSET MAUGHAM
— Le sortilège malais
— La passe dangereuse

JEAN MARTEL
— Le récit de corail

GUY DE MAUPASSANT
— Une vie
— Bel ami
— Le rosier de Madame Husson

FRANÇOIS MAURIAC
— Thérèse Desqueroix
— Le sang de vipères
— La Sagouine
— Le mystère Frontenac
— Le baiser au lépreux
— Les anges noirs

Nous de 6 OUI: il faut voir sérieusement si l'on veut devenir économiste.

2 à 3 OUI: l'économie n'est pas votre fort et vous devez faire de très grands efforts si vous voulez assurer votre avenir.

Librairie

SCHOLA Bookstore

11540 avenue Jasper — Tél.: 488-1212

récentement le Concile du Vatican, presque du jour au lendemain et dans toutes les nations, a transformé bon nombre de séculières coutumes religieuses de la catholicité.

Cependant il faut bien admettre que cette noosphère, invisible et vivante étoffe tissée autour de la Terre par l'ensemble des esprits des animaux raisonnables, se porte presque toujours et partout moulée sur leurs chairs, liée, collée à des objets matériels, et d'ordinaire elle "fait peuple" pour qu'on reste peuple; encore que des hommes de génie l'aient fréquemment soulevée bien au-dessus de la commune "nature" humaine.

II. Le Surnaturel

Toutefois, et d'un singulier contraste, il y eut, il y a, à très divers degrés, parmi les êtres humains quelque chose qui surpassait toute la Terre, toutes les étoiles, toute la Nature et c'est pourquoi on l'a nommé le "surnaturel".

Durant les millénaires écoulés les âmes ont senti, ont eu qu'il y avait des puissances invisibles, maîtresses de toutes choses et du Temps lui-même, elles semblaient immortelles. Au début ces souveraines puissances paraissaient éternelles. Elles inspiraient la peur et le respect, mais très souvent aussi la joie, la reconnaissance, quand on les jugeait bienveillantes et généreuses. On les priait, on les adorait. Ainsi germaient la religion.

D'abord simplement instinctive, assez semblable peut-être aux sentiments d'un bon chien pour son maître, cette sorte de religiosité au cours des siècles, avec la croissance du savoir, découvrit des idées, des émotions plus pures, moins corporelles, moins égoïstes, plus fortement théocentristes. Et, encore qu'ils aient peuplé l'au-delà avec des déesses et des dieux plus humains que divins, ces polythéistes, avec leurs dieux-cheats, amorphe, le monothéisme. En Chine, aux Indes, en Palestine, des esprits de supériorité qualité enseignèrent des doctrines où le divin gagnait sans cesse plus de vérité de beauté et de bonté. De sorte que, dans ces embryons dissimulés de la future noosphère, il y avait Celui qui sait tout des forces grandissantes, surtout au pays des Hébreux où nous croyons qu'il est l'attitude plus qu'ailleurs Lui-même.

Et enfin, soudainement, sur la Terre-Sainte, survint une explosion de surnaturel, un flamboiement d'amour extraordinaire dépassant les contemplations plus sages et meilleurs des hommes. De ce petit coin de l'empire romain, à l'exemple, les paroles et les présences de Jésus-Christ, s'éparpillèrent des étincelles mettant le feu à de nombreux brasiers à travers tout l'Occident. En Asie aussi mais avec moins d'amour et de clarté nombre de grands esprits préparèrent le règne de Dieu sur la Terre.

Et c'est ainsi que, depuis les primitives notions de "sacrifice", où presque toujours il fallait du sang, les âmes ont considéré leurs rapports avec le surnaturel comme quelque chose de "sacré". Les Grecs y employaient le "hiéros" d'où nous avons formé le mot "hiérophosphate".

III. La Hiérophosphate

Il est évident que la majeure partie de la noosphère n'a rien de "hiéros" et fort peu de sainteté. Encore engluées dans leur terrestrité anthropocentriste les populations entrelacées se débattaient et se battent, comme jadis à Babel, pour des avantages sans durée, sans bonté. Leur violence dans la poursuite et la défense de temporelles primautés nous a valu en ce siècle, à deux reprises, les plus épouvantables carnages dont jamais fut souillée la Terre.

Heureusement, à travers la masse de ces amateurs du présent, il y a des multitudes d'âmes assoiffées de supra-

terrestre. Ames sans orgueil, sans égoïsme, qui savent aimer leur prochain aussi noblement que le Bon Samaritain, âmes qui croient à leur Père céleste et s'efforcent de leur mieux (parfois à faux) d'en réaliser ses desseins; âmes désireuses qu'il soit mieux connu, mieux aimé. Ames bénéfiques, hiératiques, théocentristes.

Suivant notre hypothèse c'est par ces âmes que, un peu comme au 5^e siècle, en-dehors et au-dessus de la noosphère, s'est comprise la redemptrice hiérophosphate. Invisible réseau de puissances génératrices de sainteté, tensions d'énergies cachées, comme la gravitation, comme la pensée, comme l'amour, nous croyons que leur active réalité est perçue par Celui qui sait tout, par ses Anges et ses Saints. Pourquoi pas? La Science admet à présent la probabilité de millions d'autres mondes vivants.

Bien qu'il soit impossible de clairement exposer le mystérieux mouvement des forces spirituelles dirigées vers leur Créateur par toutes les âmes religieuses, et de mesurer leur très infimes valeurs, (les talents reçus n'ayant ni même quantité ni même emploi) on peut cependant s'en faire quelque idée au moyen de comparaison.

La plus facile peut-être serait avec la radiophonie. Inconnues jusqu'à nos jours ses ondes immenses emportent à travers l'espace des mots, des chants, dont la plupart sont bien pauvres, mais il en est de surprenants. On comme l'encens dans une basilique. Son invisible parfum s'y glisse partout et, entraîné par l'air chaud plus léger, monte à la voûte vers la grande fresque de la Trinité. Et aussi comme le tableau nocturne d'une vaste cité dont le dôme aérien rougeoie de toutes les lumières projetées d'en-bas. Même la plus pe-

DR W. A. PAINE

Médecin et chirurgien

Falher, Alberta

Mardi à samedi, 2h. à 6h. p.m.

Tél. bureau 29 — rés. 20

CENTRE d'INFORMATION CATHOLIQUE

C.P. 1240 St-Paul, Alta

Téléphone 645-3649

Livres de bibliothèque, Ouvrages religieux, Articles religieux, Disques

PUBLIC DRUG

Prescriptions et autres produits

Service courtois

11229 ave Jasper, Edmonton

Tél. 488-4665

Cartes Professionnelles

Dr L.-O. Beauchemin

Médecin et Chirurgien

207-208 édifice du Grain Exchange

Calgary, Alberta

Dr Michel Boulanger

M.D., L.M.C.C., — Chirurgie

Edifice Boulanger — Tél. 424-4959

Edmonton Rés. HU 8-3017

Dr Charles Lefebvre

B.A., M.D., L.M.C.C.

Spécialiste en maladies internes

Suite 6, Edifice LeMarchand

100ème avenue et 118ème rue

Tél. bur. 488-2154 — rés. 488-8616

Dr Richard Poirier

B.A., M.D., L.M.C.C.

Spécialité: maladies des enfants

Suite 5, René LeMarchand Mansion

Tél. bur. 488-2154 — rés. 488-5725

Dr J.-P. Moreau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)

Chirurgie orthopédico-traumatologie

Suite 4, Edifice LeMarchand

100ème avenue et 118ème rue

Tél. bur. 488-5235 — rés. 424-1768

Dr A. Clermont

Dentiste

Docteur en chirurgie dentaire

230, édifice Biks, angle 104ème rue

et avenue Jasper

Tél. rés. 488-2113 — bur. 422-5838

Dr Angus Boyd

Dr Mark Boyd

B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)

spécialistes en

Maternité et maladies de femmes

Suite 2, René LeMarchand

Tél. bur. 488-1620 — rés. 488-8893

J. Robert Picard

OPTOMETRISTE

Tél. bur. 422-2342 — rés. 422-3949

10343 ave Jasper, Edmonton

Dr W. Pourbaix

M.D., L.M.C.C.

Spécialiste en maladies internes

Suite 219, Edifice LeMarchand

100ème avenue et 118ème rue

Tél. bur. 488-1737 — rés. 488-6741

Dr Paul Hervieux

Dentiste

Edifice Glenora Professional

10004 - 1255 rue

Tél. bur. 482-3488 - rés. 454-3406

Guy J. Fontaine

B.Sc. LL.B.

AVOCAT — NOTAIRE

Ch. 203, 14920 Stony Plain Road

Tél. bur. 484-1127 — rés. 482-2263

Dr C. Campbell-Fowler

Médecin et Chirurgien

Tél. 88

Falher, Alberta

Dr A. O'Neill

Dentiste

307, Immeuble McLeod Bilingue

Tél. rés. 422-8369 — bur. 422-4421

Dr Peter A. Starko

Dr Jos. J. Starko

Optométristes

Examen des yeux

230 édifice Tegler, Tél. 422-1248

Geo. R. Brosseau

Avocats

Duncan, Miskew, Bowen, Craig,

Brousseau et Horne

10045 - 101A ave — Tél. 422-1151

Dr L. Giroux

Dr F. D. Conroy

Dr H. Ramage

Spécialistes en urologie

Vie féminine...

Protégeons les yeux des enfants qui jouent au soleil

Cet été, pendant vos vacances ou même pendant une journée passée à la campagne, regardez bien autour de vous et vous remarquerez le nombre de jeunes enfants, et même de tout-petits et de bébés, qui sont exposés au soleil sans aucune protection. Ceci est insupportable, car ce sont les enfants qui en souffrent.

L'exposition directe à une lumière vive quelconque est mauvaise pour les yeux des très jeunes enfants et la lumière directe du soleil et est spécialement dangereuse à fortes doses. Une lumière faible fatigue les yeux, mais une trop grande lumière peut les fatiguer au même degré et causer de la tension nerveuse.

Ce phénomène s'explique par la sensibilité de la rétine à la lumière. Si l'atmosphère était parfaitement claire, nous pourrions voir la lueur d'une chandelle à un mille de distance. C'est pourquoi nous sommes aveuglés quand une lumière vive frappe directement nos yeux. Nous essayons alors instinctivement de les protéger contre cette vive clarté en les fermant ou en les couvrant de la main.

Soleil, vent, poussière, eau. Il est donc important de bien protéger les yeux de vos enfants qui jouent au grand air. Sinon, le soleil, le vent, la poussière, le chlore contenu dans l'eau des piscines, la réverbération du soleil sur l'eau et la route transformeront peut-être vos vacances en un véritable cauchemar, alors qu'ils devraient être une période de détente agréable et bien méritée.

Des conseils opportuns
Pour obtenir le maximum d'agrément et de protection durant vos vacances d'été, suivez les conseils de chercheurs dont voici les règles de base:

Exposez à vos enfants à ne jamais regarder directement le soleil et à y tourner autour que possible le dos. Faites-leur absolument porter un bonnet ou un chapeau; le port de lunettes de soleil pour enfants est également recommandé. Enduisez-les aussi de lotion solaire et fournissez-leur une source d'ombre, à l'aide, par exemple, d'un parasol de plage.

Ne laissez pas vos enfants s'efforcer de lire en plein soleil les livres ou les bandes dessinées qu'ils ont emportés en vacances. Les ophtalmologistes mettent en garde contre la lecture en plein soleil, ou même à l'ombre d'un parasol, car cela fatigue beaucoup les yeux des enfants.

Pendant les vacances d'été, la pou-

sière ou le sable soulevés par le vent peuvent provoquer un grand problème. Le meilleur moyen d'enlever un grain de poussière de l'œil, c'est de soulever la paupière inférieure et de laisser le larmoiement enlever la poussière. L'application de gouttes pour les yeux peut être utile pour soulager l'irritation qui s'en suit habituellement.

Ne laissez pas un enfant se frotter les yeux et n'essayez jamais d'enlever un grain de poussière qui semble s'être incrusté dans la cornée. Si jamais vous devez faire face à un problème de ce genre, le mieux est de consulter immédiatement un ophtalmologiste. En cas de présence de corps étrangers dans l'œil, l'absence d'aide médicale, dès les débuts, peut entraîner des complications.

En suivant ces simples mesures de précaution, vous assurerez aux yeux de votre enfant les soins qu'ils méritent.

Une femme représentera le Brésil au Canada

OTTAWA — La première femme à détenir le poste d'ambassadeur d'une puissance étrangère au Canada, Dona Alencar de Vasconcellos du Brésil, est arrivée pour occuper son nouveau poste.

Mlle Vasconcellos, âgée de 55 ans, fait partie du service diplomatique de son pays depuis 28 ans.

Elle a indiqué que l'un de ses premiers voyages au pays sera de se rendre au Festival shakespearean de Stratford. Poétesse renommée dans son pays, elle a publié plusieurs recueils de poèmes et elle espère continuer à écrire au Canada.

Mlle Vasconcellos parle couramment l'anglais, le français, l'espagnol et plus de sa langue maternelle, le portugais.

Elle était consul général du Brésil à New York depuis 1958. Auparavant, elle avait été consul général adjoint dans la même ville durant six ans.

Mlle Vasconcellos est l'un des deux femmes ambassadeurs du Brésil. L'autre occupe présentement un poste en Belgique.

Le Canada n'a qu'une seule femme ambassadrice: Mlle B. M. Meagher, présentement en Autriche.

ROBES

Le Québec compte 200 manufactures de vêtements pour dames qui produisent près de \$200,000,000 de biens de consommation par année.

En juillet, on célèbre les salades



Les fruits et les légumes frais disponibles en été nous permettent de déguster de délicieuses salades. Avec un peu d'ingéniosité vous pourrez confectionner une salade différente, chaque jour.

Vous n'aurez qu'à mélanger diverses laitues à des légumes frais ou cuits. Quant aux sauces à salades, vous en inventerez sûrement de nouvelles. Il est important de manger des fruits et des légumes frais souvent car ils fournissent vitamines et minéraux. Autre avantage pour les personnes soucieuses de garder leur taille de guêpe: ils contiennent peu de calories.

Salades estivales de légumes

Il n'est pas absolument nécessaire de toujours utiliser des légumes crus dans les salades... Pour plus de variété pourquoi ne pas mélanger plusieurs légumes cuits? Si vous les marinez une heure ou plus dans une vinaigrette, ils seront les compagnons idéals des viandes froides et ils seront bienvenus au lunch ou au dîner lorsqu'ils remplaceront les légumes chauds. N'oubliez

pas qu'on peut aussi les servir comme hors-d'œuvre, accompagnés de cornichons et d'œufs cuits dur. Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous suggèrent, Madame, diverses façons de servir des légumes cuits dans les salades. Pourquoi ne pas les essayer au plus tôt!

SALADE DE JAMBON ET DE HARICOTS

- 2 tasses de haricots verts ou jaunes (coupés en morceaux de 1 pouce)
- 2 c. à table d'oignons verts hachés
- 1 1/2 tasse de jambon cuit en dés (environ 1/2 livre)
- 1/2 tasse de crème sure commerciale
- 1 c. à table de vinaigre
- 1/4 c. à thé de sauce Worcestershire
- 1/4 c. à thé de moutarde sèche

SALADE CHAUDE AUX POMMES DE TERRE

- 6 pommes de terre moyennes (environ 2 livres)
- 1/3 tasse de vinaigrette

"Aidons-nous nous-mêmes en aidant l'A.C.F.A."

PASTORALE

- Évangéliser (9) \$ 5.50
- Prêcher et Apôtre (12) \$ 4.00
- Revue des Deux Mondes (24) \$20.00
- Religieuses (5) \$ 3.00

REVUES DE LUXE

- Réalités, éditions française (12) \$21.00
- REVUES CULTURELLES
- Études (11) \$10.75
- Revue des Deux Mondes (24) \$20.00
- La Revue Nouvelle (12) \$11.50

REVUES FÉMININES

- Châtelaine, édition anglaise (12) \$ 1.50
- Châtelaine-Revue Moderne (12) \$ 1.50
- Femmes d'Aujourd'hui (52) \$12.00

SPORTS ET LOISIRS

- Le Bricoleur (4) \$ 3.00
- Popular Mechanics (12) \$ 4.50

THEOLOGIE

- Ami du Clergé doctrine seulement (52) \$ 6.75
- Ami de Clergé, doctrine et prédication (52) \$ 7.25
- Lumière et Vie (5) \$ 8.50
- Nouvelle Revue Théologique (12) \$ 7.00

VIE DE L'ÉGLISE

- Acta Apostolicae Sedis (12) \$11.00
- Documentation Catholique (52) \$ 8.25
- Informations Catholiques Internationales (24) \$10.50

VIE SPIRITUELLE

- Christus (4) \$ 4.25
- Revue Eucharistique, Clergé (12) \$ 3.00
- Vie Spirituelle (12) \$ 6.00

*S.V.P. Veuillez payer par chèque ou mandat-poste.

A.C.F.A. - Périodiques -

Voici une liste sommaire de revues ou journaux auxquels vous pouvez vous abonner par l'intermédiaire du service d'A.C.F.A.-Périodiques.

Si la revue ou le journal de votre choix ne se trouve pas dans cette liste, veuillez en faire la demande expresse dans la formule d'abonnement.

ACTUALITÉS ILLUSTRÉES

- Actualité (12) \$ 2.00
- Life (52) \$ 8.75
- Look (52) \$ 3.00
- Paris-Match (52) \$17.00
- Vie Catholique Illustrée (12) \$13.00

ADOLESCENTS

- Catholic Youth (10) \$ 3.75
- Catholic Youth (10) \$ 4.40
- Artly Jeunesse (12) \$ 6.25

ARTS MENAGERS

- Better Homes & Gardens (12) \$ 3.00
- Edith's Home Journal (12) \$ 3.00
- Maria-Claire (12) \$ 6.00

BIBLIOGRAPHIE

- Lectures (12) \$ 3.50
- Liens et Lectures (12) \$ 8.00

CATÉCHISME

- Catéchisme (4) \$ 4.50
- Catéchistes d'Aujourd'hui (6) \$ 3.50
- Fides et Saisons (10) \$ 3.50
- Vérité et Vie (4) \$ 4.50

COMMERCES ET PUBLICITÉ

- Les Affaires (52) \$ 7.50
- Commerce, la revue d'affaires (12) \$ 5.00
- Financial Post (12) \$ 9.00

DIGESTES

- Catholic Digest (12) \$ 4.50
- Ecclesia (12) \$ 5.00
- Reader's Digest (12) \$ 4.00
- Sélection du Reader's Digest (12) \$ 4.00

ENFANTS

- François (17) \$ 2.75
- Pipouette (52) \$ 8.00
- Fidèle (52) \$ 3.00
- Journal de Mickey (52) \$13.75
- Perlin Papi (52) \$ 7.00
- Patrouille (52) \$14.00
- Tintin (52) \$13.00

HISTOIRE ET VOYAGES

- Miroir de l'Histoire (12) \$ 7.00

A.C.F.A.-Périodiques,

1008 - 108e rue, Edmonton, Alberta, - Tél. 423-2736

Vous trouverez ci-inclus mon chèque ou mandat-poste au montant de \$.....

pour abonnement à pour une durée deans(s)

pour abonnement à pour une durée deans(s)

De la part de: Au nom de:

Nom Nom

Adresse Adresse

1e 19. Signé

Susan Hayward devient catholique

PITTSBURG — La vedette de cinéma Susan Hayward vient d'embrasser la religion catholique. La veuve de Floyd E. Chalky, qui était lui-même catholique, a été baptisée jeudi dernier dans l'église Saint-Paul et Saint-Pierre par le R.P. Daniel McGuire et a reçu la communion pour la première fois au cours de la messe.

Le Père McGuire refusant de commenter la cérémonie elle-même a cependant déclaré qu'il avait connu le mari de Mme Hayward en 1932. Il rencontre l'actrice elle-même en 1938 alors qu'il était secrétaire attaché au couvent des Jésuites à Rome.

"Elle pensait à embrasser la religion catholique depuis déjà un bon moment", a dit le père, et il ajoutait: "Je puis dire que je fus un des amis qui l'ont aidée, mais il y en a eu bien d'autres."

La présence de Mlle Hayward à Pittsburgh fut révélée alors qu'elle perdit une boucle d'oreille qui avait pour elle une grande valeur sentimentale. Mlle Hayward a quitté cette ville pour la Floride deux jours après la cérémonie.

PAUVRES BETES

Une clause dans le code criminel de l'Ontario condamne sévèrement les personnes qui, par lettre, émettent des menaces à l'égard d'un animal domestique.

La laitue pommée trop longtemps méconnue

Il n'y a pas très longtemps, la laitue servait surtout de garniture. En fait, on servait des salades aux personnes suivant un régime amaigrissant. La laitue était déglacée et appropriée parailloin l'offrait aussi à ces dames qui se réunissaient à l'heure du lunch.

Des méthodes améliorées de cueillette, d'entreposage et d'expédition, produits périssables, une saison plus longue et une plus grande variété de fruits et de légumes frais, tout cela contribue à la popularité toujours grandissante des salades.

Comme la laitue est disponible sur les marchés l'année durant, elle est devenue l'ingrédient le plus important dans la confection des salades. Avez-vous déjà songé aux nombreuses façons d'utiliser une pommée de laitue? Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous offrent quelques suggestions à cet effet:

LAITUE ENTIERE
Enlever le cœur d'une pommée de laitue iceberg. Déposer sur un plateau, couvrir en bas. Couper en quartiers jusqu'àux trois quarts, puis étendre les quartiers en les espagant.

Mélanger du fromage à la crème nature (non condensé) et du fromage pimenté, façonner en boules de 1 pouce. Enrober les boules de noix hachées puis

les déposer au centre des quartiers de laitue. Garnir de légumes (radis taillés en roses, petites tomates, concombre, lanternes de piment vert, etc.).

COUPES DE LAITUE

Laver la laitue, puis en retirer le cœur; égotter et refroidir. Détacher les feuilles. Les plus grandes feuilles peuvent servir de bol à salade; les plus petites formeront des coupes pour salades individuelles.

SALADE VERTE

Décliquer la laitue (ne pas la couper) et mélanger à la verdure ou à d'autres légumes; déposer au réfrigérateur. Ajouter la vinaigrette au moment de servir.

FRANCHES DE LAITUE OU LAITUE FILAMENTÉE

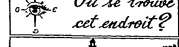
Tailler des tranches épaisses de laitue pommée ou hacher la laitue. Utiliser dans des salades, ou encore ajouter la laitue filamentée et du poulet en dés; elle sera plus croquante.

QUARTIERS DE LAITUE

Couper une pommée de laitue en quartiers. Servir comme salade d'accompagnement, nappée de sauce Mille-Illes ou de sauce à la Russe. Pour un mets plus substantiel ajouter à la laitue de la mayonnaise et du poulet en dés, de la viande, des œufs hachés ou une salade de légumes cuits.

TEST DES CHOSES VUES

Où se trouve cet endroit?



Un jeu de M. J. Co. "Indice" dans cette ville du Canada. Une fois l'indice, les membres de la COMMISSION ROYALE DU NORD-OUEST.

Reponse: VINTAGE 'SILV19191 8324103 830 VINVINO4

Bons yeux, bonne mémoire! Bonne réponse, ça te va-t-elle?

Sauces à salades

de confection rapide

La popularité accrue des salades, ces quelques dernières années, a sans doute contribué à la création de sauces à salades tout aussi intéressantes que délicieuses. Les sauces à salades d'aujourd'hui sont bien différentes de la première vinaigrette inventée par les Romains! Cette vinaigrette était composée tout simplement d'huile et de vin ou de vinaigre.

De nos jours, les sauces à salades sont des mélanges subtils de fines herbes et d'épices; elles contiennent un bon nombre d'ingrédients variés qui non seulement relèvent la saveur des salades mais en agrémentent aussi la texture et la couleur.

Les sauces à salades confectionnées à partir de produits laitiers sont rafraichissantes durant les mois d'été; elles relèvent la saveur des salades vertes et des salades de fruits et de légumes. Les ingrédients que vous avez sous la main, tous les jours, sont ceux dont vous aurez besoin pour préparer rapidement les sauces à salades suivantes qui proviennent des cuisines expérimentales de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada.

SAUCE A L'OIGNON

1 tasse de fromage cottage

2 c. à table de cornichons sucrés, hachés

1/4 c. à thé de sel

1/4 c. à thé de poivre

Mélanger la mayonnaise et la sauce chili. Ajouter le reste des ingrédients et refroidir. Déposer au réfrigérateur. Servir avec une salade verte ou une salade de légumes. Quantité: environ 1 1/2 tasse.

Travail de nuit

—Mon mari est absent. Il travaille de nuit.

—Que fait-il?

—Il est cambrioleur.

—Flûte! Je suis chez un confrère!

Cartes D'AFFAIRES

Hutton Upholstering Co.

Housses de toutes sortes, réparations, tentes et auvents. Estimé gratuitement.

11030 ave. Jasper. Tél. 422-1306

Morin Frères

Entrepreneurs en construction

Téléphone 422-8773

Edifice La Survivance, Edmonton

Nichols Bros. Limited

Machinistes

Fondeurs de cylindres et de fr. Manufacture de machines et moulin à acide.

10105-96ème rue — Tél. 422-1881

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux

10127-102ème rue — Tél. 422-6827

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.

Emmagasinement et transport

Camions spéciaux pour meules

Tél. 422-6175 Edmonton

H. Milton Martin

MAISON FONDEE EN 1906

Assurances de toutes sortes

Tél. 422-4344 — 714, édifice Tegler

C. R. FROST

Company Ltd.

Plomberie, chauffage, gaz

Téléphone: 488-8161

10727-124ème rue, Edmonton

Edmonton Sheet Metal LTD.

Chauffage à air climatisé

J.-P. Roy, président

8104-114 ave. Edm., Tél. 477-5517

J.O. PILON

Assurances de tous genres

Tél. bur. 424-6324 — Rés. 422-6683

205, Edifice La Survivance

10008 - 108e rue

Henault Painting & Decorating Ltd.

Peintures de tous genres

13144-129e rue. Tél. 455-2630

L. G. Ayotte

Comptabilité, rapports d'impôts

(Income Tax)

Assurances feu, automobile

Edifice La Survivance

Tél. bur. 422-8918 — Rés. 455-1883

Canadian Denture Service

W. R. PETTIT

109, éd. Baltzan, 10150-101 rue

Tél. 422-9839 Edmonton

Irénée Turcotte

Entrepreneur en construction

Réparations et rénovations

de tout genre

Tél. 482-3735 — 11218 - 100 avenue

Rolland Lefebvre

BIJOUTIER

Vente et réparations de montres,

horloges, bijoux

Réparations de radios électriques

Grandin Park Shopping Centre

Tél. 599-6755 — St-Albert

Robert Croteau

Immobiliers et assurances

Gringalet raconte...



La pêche à la grenouille

Jeannot-Lapin et Raton-Laveur pêchent. Jeannot pêche des poissons, Raton pêche des grenouilles. Mais les grenouilles ne veulent plus se laisser prendre et Raton-Laveur ne peut plus en attraper. Il se désole. Chez lui, toute sa famille a faim. Maman Raton-Laveur a faim. Bébé Raton-Laveur a faim. — Bonjour, Raton-Laveur, dit gaiement Jeannot qui remonte la rivière, la gibecière pleine de poissons encore frétilants.

— Bonjour, Jeannot!
— Comment vas-tu, Raton? Tu as l'air triste...

— En effet, les grenouilles sont devenues si rusées que je ne peux plus en prendre une seule! Jeannot, aide-moi, je t'en supplie. A la maison tout le monde a faim. Nous nous traînons, tant nous avons faim!

Jeannot inspecte les berges de la rivière en se grattant l'oreille. Il va, vient et réfléchit en se frottant la moustache.

— J'ai une idée, mais je ne sais si elle est bonne.

— On peut toujours essayer, dit Raton-Laveur plein d'espoir. Il sait que les idées de Jeannot sont en général de très bonnes idées.

— Tu vas faire exactement ce que je te dis et pas plus.

— A tes ordres, Jeannot.

— Allonge-toi sur le sable, là au bord de l'eau. Entends-toi et ne bouge pas; fais le mort.

Raton-Laveur s'étend, il fait le mort. Jeannot disparaît dans le bois.

Quand tout est redevenu calme, une grenouille, puis deux, puis trois sortent



"Chacun sa manière de promener le chien, non?"

Panegyrique du bon élève

Le bon élève n'est pas bruyant, il n'est pas agité. Le bon élève ne se croit pas à l'école comme à la foire dans la classe comme dans une boutique. Il pénètre dans l'école comme dans une église, en classe comme dans un sanctuaire. Il va et vient dans le silence, dans la consigne. D'ailleurs, il va et vient le moins possible. Exact, assidu, sage et laborieux, il est où il faut quand il le faut, sans jamais qu'un peu. Au fil des heures il demeure, fidèle à lui-même, le bon élève, silencieux, immobile, recueilli, monacal.

Le bon élève n'est pas impertinent. Il ne pose pas de question qui ait insidieuse allure d'objection, de doute, de rectification. Au lieu de cela, il se tait, il écoute, il se tait. Il reçoit, il ramasse, il thématise les paroles et les gestes du Magister. Soumis et reconnaissant, il ne critique pas, il ne juge pas, il ne s'ingénie pas. Il est diligent, réservé, sérieux. Il ne prendra pas la parole. Le bon élève ne hurle pas avec les loups. Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Le bon élève met tout son cœur dans le succès de ses devoirs, de ses leçons, de ses examens. Il vise au plus haut pourcentage. Aïe! Aïe! Il ne rit pas des farces des autres; il fait mine de ne pas les entendre et de ne pas les voir.

Gare aux produits de nettoyage!

Il est bon de se rappeler que les produits de nettoyage liquides ou autres—sont souvent extrêmement toxiques et qu'il faut suivre fidèlement le mode d'emploi indiqué. Mais avant porter des gants de caoutchouc car certaines substances sont absorbées par les pores de la peau. Il faut toujours éviter d'en respirer l'odeur.

Ne tentez jamais de mélanger à la main, des liquides pour le nettoyage à sec. Même si le produit final n'est pas inflammable, certains des ingrédients qui entrent dans ces préparations pourraient faire explosion au contact de d'autres éléments, avant que la dilution ne soit complète. Il existe aussi un danger grave pour quiconque respire les gaz toxiques qui s'en dégagent.

On trouve parfois le tétrachlorure de carbone dans les préparations commerciales pour enlever les taches, et il se trouve encore des gens qui l'emploient pour les nettoyages difficiles. Le tétrachlorure de carbone est une substance tellement dangereuse qu'on ne devrait JAMAIS l'employer, ni même le conserver à la maison. Quatre fois plus toxique que l'oxyde de carbone, il pénètre dans l'organisme par les poumons ou par les pores de la peau et cause un dommage irréparable au foie et au rein. Même une faible quantité suffit pour tuer une personne qui y serait particulièrement sensible, ou qui aurait auparavant absorbé de l'alcool.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

Le benzène ou benzol est volatil, inflammable et toxique. On le trouve dans les préparations commerciales pour enlever les taches ou la peinture, et dans les colles plastiques. Une exposition prolongée à l'odeur du benzène peut être mortelle, car il endommage le métabolisme qui fabrique le sang, causant une anémie pernicieuse. Même en petites quantités, il produit une sensation de fatigue, des maux de tête, des étourdissements et des nausées.

le courrier de Lucie

CASIER POSTAL 89 LA SURVIVANCE EDMONTON ALTA.

Notre courriériste est présentement en vacances et son intéressante chronique hebdomadaire ne sera reprise que le 7 septembre prochain. Dans l'intervalle, toute personne qui le désire pourra nous envoyer sa ou ses question(s) que nous garderons dans nos dossiers et que nous remettrons à Lucie à son retour.

La Rédaction.

Monaco sera à l'EXPO '67

Une atmosphère monégasque y baignera les visiteurs

MONTREAL — La principauté de Monaco a réservé, sur l'emplacement de l'Expo 67, une superficie de 8,123 pieds carrés de terrain, en vue de la construction d'un pavillon qui illustrera "la joie de vivre, récompense des hommes".

Le pavillon, composé de dix cylindres en stuc entourant un cinéma-jardin, couvrira une superficie de 6,900 pieds carrés. Le budget global prévu pour cette participation est d'environ \$450,000. C'est le montant le plus important jamais investi par Monaco dans une exposition.

Dès leur entrée dans l'édifice, les visiteurs seront accueillis tranquillement par cette salle de spectacle, qui constituera le centre d'attraction du pavillon, tout en les baignant imperceptiblement, auparavant, dans cette atmosphère monégasque, pour finalement leur permettre de s'asseoir et d'assister à un spectacle gai, frais et reposant.

Il ne s'agit pas d'une salle de cinéma ordinaire, mais d'un jardin avec traitement très minutieux du sol: dénivellements, plantes-blocs sur lesquelles on peut s'asseoir, etc. Jardin où le visiteur peut se détendre tout en assistant à un spectacle original et de bon goût. Le jardin sera d'ailleurs abrité sous un immense parasol, très coloré et ayant presque une note rosace.

Selon les prévisions, la projection d'un film de quinze minutes, extraite compris, douze heures par jour, permettra quotidiennement à 10,000 visiteurs d'assister au spectacle.

Plus tôt, à son entrée dans le pavillon le visiteur se trouvera dans une ambiance telle qu'elle lui permettra de situer Monaco par rapport au reste du monde. A travers des fenêtres ouvertes sur un monde de rêve, le visiteur assistera au miracle renouvelé chaque jour et chaque saison d'une nature délicate, d'un monde de rêve.

La conception et la réalisation du pavillon de Monaco ont été confiées aux architectes Papin, Géro-Lapote et Leblanc de Montréal, avec la participation des ingénieurs-conseils DiZazzo, Martini, Vigneault, également de Montréal.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

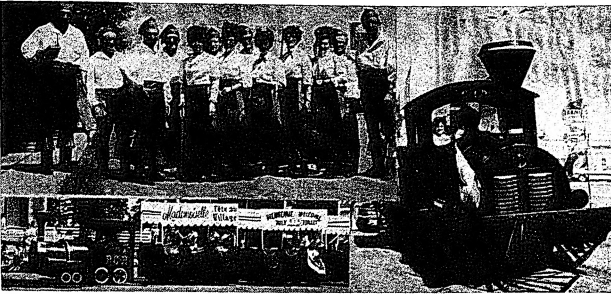
Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre autres, les fêtes monégasques (casino, théâtre, galas, batailles de fleurs), fêtes religieuses et folkloriques, etc.

Alors que le troisième secteur sera réservé à l'économie (budget, nombre d'habitants, industries de luxe et artisanat, etc.), les trois prochains secteurs seront placés sous le signe de "l'ambiance" générale de Monaco. Tout tendra à y exprimer "la douceur de vivre". On illustrera par exemple, le site, le climat, la végétation, les sports nautiques et automobiles entre



Le petit train que vous voyez ci-dessus est le Train du Parc Citadelle, lieu de la Fête au Village 1966. Conçu et réalisé par M. Armand Tiéblé aidé de son père et de son frère Roland de Légal, ils y consacreront de nombreuses heures; mais le résultat ne valait-il pas la peine? Notre petit train fera partie de la parade, après quoi il circulera sur le terrain du Parc, procurant beaucoup de plaisir aux jeunes et aux moins jeunes.

Les personnes que l'on voit vêtues du costume bien distinct de la Fête au Village, celui des Coureurs de Bois canadiens, ce qui ajoute une note bien canadienne à nos célébrations annuelles. Tous sont cordialement invités à se rendre à Légal les 30 et 31 juillet pour y voir ces choses et bien d'autres encore; Légal n'est qu'à 30 milles au nord d'Edmonton, par la route #2.

TANGENTE

Jubilé d'Or

M. et Mme Achille Dumont ont célébré récemment leur cinquantième anniversaire de mariage. A cette occasion, une messe spéciale à leurs intentions fut célébrée par le Père Lucien Lafontaine, suivie d'un souper au sous-sol de l'église et d'une réception à la salle paroissiale.

Les jubilaires reçoivent aussi un grand nombre de jolis cadeaux. Les enfants de M. et Mme Dumont étaient venus pour la circonstance. C'est ainsi que nous avons vu Mme Gertrude Morin d'Ottawa, en compagnie de ses trois fils, Jacques, Guy et André, Mme D. C. C. (Isabelle) d'Edmonton, Mme Richard Martel (Celine) de Merrit, Colombie-Britannique, accompagnée de ses deux garçons Claude et Danny, et le fils des jubilaires M. Claude Dumont de Merrit également.

Carnet de notes:

Trois de nos jeunes garçons se sont rendus au camp de Pointe Shaw; ce sont: Raymond Thibault, Ronald Boivin, et Paul Sylvestre.

M. et Mme Stan et Ray Erickson se sont rendus à Lethbridge, Calgary et Red Deer.

M. et Mme Alphonse Brelant étaient en visite chez la famille de Mme Brelant de Tangente.

Nous offrons nos meilleurs vœux de prompt rétablissement à Mme Darlene Stern qui est présentement hospitalisée à l'Hôpital universitaire d'Edmonton.

BONNYVILLE

Nous avons appris avec plaisir la graduation de M. Denis Biron, fils de M. et Mme Maurice Biron de Bonnyville. Bachelier en Education Physique, Denis se propose de poursuivre ses études en septembre à l'Université d'Ottawa pour l'obtention de sa Maîtrise.

M. Biron est marié et père d'un fils, Michel-David. Il demeure à Wawa, Ontario durant la saison d'été, chez les parents de son épouse, et il est à l'emploi de la compagnie minière Algoma Ore de cette ville.

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115-102ème rue, Edmonton

Annonces classées

AIDE-MENAGÈRE
demandée pour le 1er août
Devra prendre soin de 2 jeunes enfants
Faire aussi le travail de ménage. Salaire offert: \$100.00 par mois.
S'adresser à:
Mrs H. Chamberland,
9419-52e rue, Edmonton,
Tél.: 466-9354

PROFESSEURS DEMANDES
Pour une classe de 3ème année,
Ecole Beaumont. Liberté de demeurer
à Beaumont ou voyager de la ville.
Professeurs pour petite classe de
grade 1 et 2:

SALAIRES:		
1	2	3
3100	3900	4600
5300	6300	7300
(10x220)	(10x240)	(10x270)
4	5	6
5800	6000	6300
9550	9950	10,350
	(10x330)	(2x335)

Contactez:
M. Cyril Pynch,
County of Leduc
Leduc, Alta.

ou
M. Laurent Beaudoin,
Beaumont, Alta.

D-20-7

INSTITUTRICE DEMANDEE
ont demande une institutrice pour les
grades élémentaires pour le 1er septembre.
Les salaires sont comme suit:
3250 3800 4400
4950 5500 6850
s.v.p. faire application à:
Cécile Dufour, sec-trés.
Sta. Marie R.C. Separate School
District No. 36
Spirit River, Alberta
(B-31-8-66)

Lac-la-Biche

Mariage

Le 4 juin dernier avait lieu le mariage de Mlle Lynne Maureen Breaux, fille de M. et Mme J. L. Breaux, du Lac la Biche, à M. Richard Brian Persson, fils de M. et Mme Carl Persson du Lac la Biche également. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé Louis Viel, en l'église Ste-Catherine.

Mme R. Jonas touchait l'orgue alors que le chant fut exécuté par Mlle Sylviane LeBoeuf et Mme A. Laventure. La mariée fit son entrée à l'église en compagnie de son père; elle portait une robe blanche bouffante, avec appliques de dentelle et une traîne à la taille. Les de sa robe était décoré de roses d'organza ainsi que de petits boutons brodés de sequins et de perles. Elle portait à la main un bouquet de petites roses "sweetheart" et de staphénotis.

La dame d'honneur était la sœur de la mariée, Mme Joyce Banderer; elle portait une robe de couleur aqua, avec chapeau de même couleur et de même tissu. Les demoiselles d'honneur étaient: Mme Joan Ruston, Mlle Leda Duncan et Mlle Carolyn Bello; la bouquetière était la jeune Michelle Banderer. Le garçon d'honneur était M. Barry Breaux et les placiers Messieurs Claude Durocher, Roderick Persson et Henri Banderer.

La mère de la mariée portait un ensemble de dentelle rose avec chapeau assorti et la mère du marié un ensemble beige avec accessoires verts. Après leur voyage de noce à Vancouver et Victoria, les nouveaux mariés se sont établis au Lac la Biche.

Au nombre des invités venus de l'extérieur, nous remarquons: M. et Mme T. Rushton de Calgary, Mme Leda Duncan de Red Deer, Mme Carolyn Bello de Jasper, M. et Mme Henry Banderer de Vegreville, M. et Mme Carl Persson de Berwyn ainsi que Mme Schumard, M. et Mme Honoré Maisonneuve de Donnelly, M. et Mme Paul-mille Maisonneuve de Guy, Mlle Julie Cunningham de Fort Saskatchewan, Mlle Judy Sottat de Morinville et M. Barry Breaux, M. et Mme Len Rousseau, Dr et Mme A. Piché, M. et Mme Harry Swift, M. et Mme Gordon Kennedy, Mme Yvonne Langevin, Mme Aurora Mastaher, M. et Mme Lvan Persson, M. et Mme Lyell Neyrinne et Mlle Anne Appleby, tous d'Edmonton.

On prévoit que 81% des visiteurs viendront à l'Expo 67 en automobile.

DONNELLY

Mariages

Jeu! le 30 juin, le R.P. L. Lafontaine, o.m.i., curé de Tangente, bénissait à Grosvenor le mariage de Mlle Gilette Dion, fille de M. et Mme Alphonse Dion à M. Léopold Soucy, fils de M. et Mme Irénée Soucy de Grosvenor.

Le 4 juillet dernier, le R.P. Johnson, o.m.i., unissait dans le mariage Mlle Hélène Cloutier, fille de M. et Mme Donat Cloutier à M. Jeanne Copens de Rocky Mountain House.

Toutes nos félicitations et meilleurs vœux de bonheur à ces deux heureux couples.

Malades:

Mme Isabelle Fortier, Mme Ovilha Gauthier et M. J. L. Paquette, à qui nous souhaitons un prompt rétablissement et une heureuse convalescence.

Carnet de notes:

M. et Mme Alph. Dion sont présentement en voyage dans la province de Québec.

M. et Mme Victor Régnier ainsi que leurs deux fils de Prince Albert. Saak, sont venus visiter leurs parents et amis.

M. et Mme Albert Cloutier et leur fille Denise ainsi que Mme Annette Lacroix et sa fille Rachel de Val Barrette, Qué., ont séjourné quelques temps à Donnelly.

A l'occasion du mariage de M. et Mme Hans Copens, plusieurs personnes étaient venues de Eckville; ce sont: Mme Jacoba Copens et ses fils Tony et Ronnie et ses filles Maria, Ursula, Lorraine et Gemma ainsi que M. et Mme Stewart Hall.

ST-JOACHIM

Toutes les personnes intéressées à se joindre au pèlerinage annuel au Lac Ste-Anne sont priées de bien vouloir consulter l'annonce à cet effet dans cette même page.

Vistiteurs:

M. et Mme Paul Jenrvin (autrefois d'Edmonton) qui demeurent maintenant en Floride.

M. et Mme Jos Laverdière sont heureux d'accueillir leur fils et sa famille de Falher, ainsi que M. Cyrille Roy de Grande Prairie.

M. C. L'Heureux et la famille Hébert de la Saskatchewan sont présentement en visite chez la famille Doron. Carnet de notes:

Nos Guides sont présentement en plénies activités au Lac Ste-Vincent et nous vous remercions que trois voitures sont encore requises pour leur retour; avis aux intéressés.

Trois mariages sont prévus pour les prochaines semaines; ce sont ceux de M. Neil Martin à Mlle Denise Faucher, de M. Conrad Letourneau à Mlle Brigitte Reil et de M. Gilles Cadrin à Mlle Dolores Tellier.

La meilleure preuve

— Maman est en visite après moi, dit Philippe à sa sœur Martine?

— Pourquoi?

— Parce que je ne suis pas lavé.

— Comment s'en est-elle aperçue?

— Il n'y avait pas d'eau par terre dans le cabinet de toilette.



Désirez-vous acheter ou vendre une propriété?
QUE CE SOIT UNE RESIDENCE OU UNE PROPRIÉTÉ À REVENUS, VOYEZ

Lucien Lorieau

MUTUAL REALTY CO.
TELEPHONE 476-5319

10996 - 124e rue, Edmonton, Alberta

Couvent du Sacré-Coeur
Legal, Alberta

Résidence confortable et attrayante pour jeunes filles; grades 8 - 12.

Sous la direction des Soeurs de la Charité (Soeurs Grises)

Pour tout renseignement, adressez-vous à:

Soeur Supérieure,

Téléphone: No 9 C.P. 210

L'hon. Maurice Sauvé analyse la défaite du gouvernement de M. Lesage

OTTAWA — La leçon à tirer de la défaite récente au Québec du gouvernement de M. Jean Lesage c'est qu'un "gouvernement doit montrer à la population que les vrais problèmes humains le préoccupent," a affirmé M. Maurice Sauvé, ministre fédéral des Forêts.

Il ne suffisait pas qu'un gouvernement "favorise les réformes: il doit s'employer à faire œuvre de démocratisation: cela est indispensable pour que les réformes soient bien conçues et bien exécutées," a dit le ministre fédéral des Forêts qui commentait à l'émission de télévision "Les affaires de l'Etat" le résultat du scrutin québécois du 5 juin dernier.

M. Sauvé s'est inscrit en faux contre l'interprétation selon laquelle le gouvernement de M. Jean Lesage a connu la défaite parce qu'il avait provoqué un changement social à un rythme trop accéléré. Il a rejeté également la conclusion que certains pourraient tirer du résultat de la dernière élection québécoise, à savoir qu'il faut désormais "freiner" la révolution tranquille.

C'est là, mon sens, a-t-il expliqué, une conclusion erronée. Ce qu'il faut conclure, c'est que le libéralisme, doit toujours motiver et expliquer son action. Il doit continuellement inviter l'administré à participer aux réformes qu'il

précise.

"Par-dessus tout, a ajouté M. Sauvé, il doit non seulement expliquer l'urgence des transformations à entreprendre, mais bien faire voir la correspondance entre ses initiatives et les désirs ainsi que les besoins profonds de la population."

M. Sauvé a affirmé par ailleurs que le nouveau fédéralisme mis de l'avant par l'actuel gouvernement fédéral ne change pas du fait de l'avènement au pouvoir au Québec d'un nouveau gouvernement.

"Selon certains commentateurs, a-t-il souligné, le gouvernement fédéral pourrait plus facilement traiter, dit-on, avec le nouveau gouvernement du Québec qui n'a pas l'expérience de son prédécesseur."

Cette thèse s'appuyait également sur la conviction que "le gouvernement fédéral résistera plus facilement au nouveau gouvernement québécois qu'au précédent qui était lui-même libéral d'Ottawa par des sentiments de fraternité politique."

"Cette analyse de la situation, a souligné le confédéré, masque de charisme en fin d'après-midi et dans la soirée, au café dansant, où des monologues amateurs seront invités à donner des représentations, des chanteurs de folklore amateurs présenteront des numéros, des ensembles de jeunes musiciens de folk et de musique populaire joueront régulièrement le soir."

La jeunesse aura son pavillon à l'Expo même si aucune société ne le commande

spéciales sur les problèmes de la jeunesse ainsi que des journées d'étude.

Les jeunes pourront se rencontrer, en fin d'après-midi et dans la soirée, au café dansant, où des monologues amateurs seront invités à donner des représentations, des chanteurs de folklore amateurs présenteront des numéros, des ensembles de jeunes musiciens de folk et de musique populaire joueront régulièrement le soir.

Dans l'amphithéâtre on présentera des numéros de gymnastique et des manifestations sportives, de même que des groupes de danseurs de folklore et des concerts ou concerts de chorales.

Tous ces programmes sont à peine ébauchés et les recommandations du Comité consultatif de la jeunesse sont étudiées avec soin. Tous les pays participants seront invités à choisir dans leur pays respectif, les troupes d'amateurs qui pourraient le mieux les représenter.

Carefour international de rencontre et de connaissance mutuelle des jeunes, ce pavillon aura pour mission de dresser un bilan de la jeunesse en montrant les grands courants d'unité internationale, et de porter témoignage sur la jeunesse par des activités jeunes dans le domaine architectural et d'un agencement paysager dynamiques. Il comprendra deux secteurs: le secteur thématique, le secteur des activités.

Les douze modules du secteur thématique refléteront le visage de la jeunesse avec ses problèmes, ses aspirations, ses difficultés, ses réalisations dans l'optique du vingtième siècle. On utilisera, au besoin, le secteur de l'aménagement paysager pour y présenter des expositions en plein air; sculptures, fresques, pièces murales et autres, contribuant ainsi à créer une ambiance où les jeunes se sentiront à l'aise.

Le secteur activités comprendra un cinéma-théâtre et un cinéma dans le cinéma-théâtre on présentera des pièces, des poèmes, des récitals, des marionnettes, du jazz et de la musique classique; des films amateurs réalisés par les jeunes eux-mêmes ainsi que des films sur la jeunesse. Le café pourra également être agencé en studio de télévision afin de procéder à la réalisation d'émissions jeunesse à l'intérieur du pavillon.

Les responsables de la programmation s'efforcent, dans l'élaboration du programme des activités du pavillon de la jeunesse, de faire appel le plus possible à des amateurs et à de jeunes professionnels pour les représentations qui y seront données. On prévoit par exemple des concours et festivals organisés par les Jeunes musicales internationales, un apport assez important de théâtre expérimental, des conférences

Pèlerinage au Lac Sainte-Anne

Dimanche 24 juillet

Afin de faciliter le transport des pèlerins, les Dames de Sainte-Anne ont retenu les services d'autobus... spéciaux.

Le départ de ces autobus s'effectuera à 9 h a.m.

à l'Immaculée-Conception à Saint-Joachim

Pour achat des billets, veuillez téléphoner à Mme Dubard, 888-8493

ou à Mme Legris 488-2204

JEUNE HOMME...

DESIREZ-TOU... apprendre le métier d'imprimeur?
... te préparer un avenir stable et bien payant?
... apprendre un métier tout en recevant un salaire?

SI TU PEUX REMPLIR LES CONDITIONS SUIVANTES:

- 1 - Avoir passé avec succès au moins le grade XI, en français comme en anglais.
- 2 - Avoir la ferme résolution de te mettre au travail sérieusement dans le but d'apprendre un métier.

ALORS... ADRESSE-TOI A:

Imprimerie La Survivance, Ltée,
a/s M. J.-S. Baril, gérant
10010 - 100e rue, Edmonton

BEAUMONT



ACCOMMODATION A BAIL

requis pour un BUREAU DE POSTE ECKVILLE, Alberta

Des offres seront reçues jusqu'à 11h30 A.M. (H.N.M.) le 12 août 1966 pour environ 1200 pieds carrés d'espace au rez-de-chaussée dans le district central commercial.

Les instructions aux soumissionnaires peuvent être obtenues du bureau du Ministère des Affaires Publiques, du Canada, 10225-100ème avenue, Edmonton, Alberta.

R.C. McFarlane, Directeur régional AN, ED342

Mariage:

M. le curé Jacob a récemment béni le mariage de M. Maurice Francoeur de Wetaskiwin à Mlle Annette Gloria Goudreau de notre paroisse. La dame d'honneur à cette occasion était Mlle D. Francoeur et le garçon d'honneur était M. Victor Goudreau.

Après un voyage en Floride, les nouveaux époux demeureront à Grande Prairie où M. Francoeur est professeur à l'école du village. Nos meilleurs vœux de bonheur et de succès accompagnent ce couple.

Le même jour, les parents de Gloria, M. et Mme Louis Goudreau étaient leur vingt-troisième anniversaire de mariage.

Carnet de notes:

M. et Mme Arthur LeBlanc reçoivent la visite de leur fille, Mme Thivart, ainsi que Gary et Dianne.

Notre équipe de balles a perdu sa dernière partie 9 à 3 contre l'équipe de Rolly View.

La Marian Centre d'Edmonton envoie une lettre de remerciements pour tous ceux et celles qui lui ont envoyé du linge ou de l'argent pour venir en aide à son oeuvre charitable.

GIROUXVILLE

Nous apprenons à regret le décès survenu le 11 juillet dernier de Mme Louis Bougie, à l'Hôtel-Dieu de Whiteclay, à l'âge de 90 ans et sept mois. Elle laisse pour pleurer sa perte trois filles et deux fils.

La famille désire remercier toutes les personnes qui se sont dévouées et qui lui ont offert des témoignages de sympathie à cette occasion.

Les funérailles eurent lieu le jeudi 14 juillet et furent célébrées par le R. P. Benoît Frigon, o.m.i., curé de la paroisse.

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil

Westmount Shopping Center et Bonnie Doon Shopping Center

Conjugaison

— Lorsque je dis "Je suis belle", c'est à quel temps, Henri?

— Au passé, tante Caroline!



Propriétaire?

Si vous mouriez alors que vos enfants sont encore jeunes, vous vous diriez sans doute qu'ils continueraient à vivre dans votre propre maison où ont poussé tant de profondes racines. Permettez-moi de vous montrer comment la police Sun Life Protection hypothécaire sauvegarde votre foyer pour ceux qui vous sont chers.

MAURICE D. A. DALLAIRE
Edmonton, 700 édifice Empire
Tél. 429-1441

Bonnyville Tél.: 826-3526 A-6

SUN LIFE DU CANADA, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

60e anniversaire de la paroisse Immaculée-Conception d'Edmonton

A l'occasion de la célébration du 60e anniversaire des fêtes et rencontres sont prévues pour tous les anciens membres du Club paroissial La Salle.

La liste des noms de tous les anciens étant encore incomplète, on demande à tous ceux qui ont déjà fait partie de ce Club de bien vouloir communiquer par téléphone ou par courrier avec le presbytère pour donner leur nom et adresse.

PAROISSE IMMACULÉE-CONCEPTION
10830 - 96e rue, tél.: 422-3173

Session spéciale de CHANT LITURGIQUE du 20-27 juillet

Conférencier:

M. l'abbé Paul Cneude, Paris
rédacteur en chef de la revue EGLISE QUI CHANTE,
compositeur, membre du comité français des traducteurs du Missel Romain.

Programme:

La place du chant dans la liturgie: psaumes, cantiques, hymnes.
Direction du chant d'assemblée. Rôle de la chorale.
Pour les prêtres: chant des oraisons, etc.

Sont invités à cette session:

Tous ceux qui désirent augmenter leurs connaissances liturgiques et musicales.
Aucune compétence liturgique n'est requise. En musique non plus, sauf une certaine habitude du chant et des rudiments de solfège.

Heures des cours:

2 h 30 à 5 h 00 p.m.
7 h 30 à 8 h 30 p.m.

Inscription:

Les frais d'inscription et de scolarité se chiffrent à \$20.00.
Prière de bien vouloir envoyer ses nom et adresse à:

Institut Catéchétique,
Collège Saint-Jean,
8406 - 91e rue,
Edmonton, Alberta.



Cinéma et culture

Films à l'écran

THE CANADIENS

Americain, 1960, 84 min., réalisé par Burt Kennedy avec Robert Ryan, Teresa Stratas et Robin Thatcher.

L'action se situe dans l'Ouest du Canada vers la fin du XIXe siècle. La Police montée y a établi des quartiers-généraux afin de maintenir l'ordre et la paix, notamment entre Blancs et Indiens. Les Sioux ayant quitté les Etats-Unis pour venir s'établir au Canada, trois policiers leur sont envoyés pour les assurer du droit d'asile à la condition qu'ils observent les lois du pays. Quelques temps après, les Indiens sont attaqués par des hors-la-loi. Les trois officiers de la Gendarmerie royale arrêtent les malfaiteurs.

Tourné entièrement dans l'Ouest canadien à la gloire de la Police montée fédérale, ce film se situe dans la bonne moyenne. Les images, sans être variées, sont belles et la couleur est au point.

Appréciation morale: Ce film positif met en valeur le sens du droit et de la justice.

Adultes et adolescents.

ROBIN AND THE SEVEN HOODS

Americain, 1964, 123 min., comédie

musicale réalisée par Gordon Douglas avec Frank Sinatra, Dean Martin et Bing Crosby.

A Chicago, au cours des années 20, Big Jim, le roi de la pègre est assassiné sur l'ordre de son principal lieutenant, Gisborne, qui prend ses affaires en main avec l'aide d'un shérif malhonnête. Un rival se révèle bientôt Robbo, un vieil ami de la victime. Après quelques escarmouches, Robbo acquiert une popularité surprenante chez les habitants de Chicago lorsqu'un publicitaire habile le présente comme une nouvelle incarnation de Robin des Bois.

Gisborne tente de contrecarrer son influence en le faisant accusé du meurtre du shérif qu'il a lui-même abattu. Robbo est acquitté, mais il doit ensuite lutter contre la fille de Big Jim.

Cette modernisation parodique de la légende de Robin des Bois jouissait de nombreux atouts au départ. Mais le metteur en scène n'a traité avec un peu trop de laisser-aller et a gaspillé beaucoup de ses chances.

Appréciation morale: Le ton de la parodie empêche de prendre trop au sérieux les agissements criminels des héros.

Adultes et adolescents.



MAINTIEN DE LA PAIX A CHYPRE — Un soldat canadien, de garde à un avant-poste solitaire dans la montagne à Chypre, symbolise les rôles de maintien de la paix et de surveillance de la trêve qui ont été assignés aux militaires canadiens dans divers coins du monde.

LES CANADIENS FRANCAIS



M. le Rédacteur,

Certains groupes ethniques se vantent d'avoir "fait" le Canada. Dans ces déclarations que l'on entend à tout bout de champ, on ne mentionne jamais les Canadiens français. Il est temps que nous disions aussi ce que nous avons apporté à notre pays.

Un climat rigoureux, face à toutes sortes de difficultés, les qualités que nous avons héritées de nos ancêtres de la Normandie, de la Bretagne, de la Saintonge, et surtout du Perche, nous ont permis de tenir le coup pendant de longs siècles de colonisation, de défrichement, et particulièrement d'évangélisation.

Quant à l'agriculture, le colon canadien-français a dû défricher dans les conditions qui ont mis son courage à la plus dure épreuve. Abandonné de toute l'élite lors de la cession du Canada à l'Angleterre, nous avons vu un clergé héroïque se charger de tous les domaines de l'activité: enseignement, médecine, art vétérinaire, défrichement, agriculture, tant et si bien que la coutume subsiste encore de nos jours de consulter notre clergé et d'en avoir un représentant à nos cercles. L'auxiliaire sauveur du clergé à ces heures difficiles constitue peut-être le miracle de notre race en ce pays que nous avons entrepris les premiers de civiliser.

Du point de vue culturel, non seulement le Canadien français conserve-t-il au Canada cette particularité qui fait l'une de ses forces contre l'envahissement de nos puissants voisins du sud, mais il a contribué puissamment par sa

littérature, les journaux, la radio-télévision d'expression française à conserver son identité et à accroître la valeur culturelle de son pays. Du point de vue strictement ethnique, le Canada français compte 1,345,161 habitants de plus que le groupe de race anglaise proprement dite. C'est donc dire qu'il constitue une majorité considérable malgré les saignées qu'il a faites de grandes guerres mondiales.

Voilà tout brièvement ce que nous avons fait pour notre pays. Les autres groupes, particulièrement celui de race anglaise ou écossaise, ne sauraient se vanter outre mesure d'avoir fait à lui seul le Canada. Nous ne voulons pas enlever aux autres ce qui leur revient. Mais il faut avoir rendu à César ce qui appartient à César. Il ne faut pas oublier que si l'élément anglophone du Canada est ce qu'il se vante d'être aujourd'hui, il le doit dans une très large mesure à nos voisins d'outre-océan parallèle. Dans tous les domaines, en effet, ce sont les Américains qui nous ont apporté l'essor industriel et commercial. Et cela n'est que naturel et logique. Mais il ne faut pas s'arrêter tout le mérite d'un tel développement et s'en faire un complexe de supériorité, alors que les entreprises commerciales du Canada sont pour la plupart des intermédiaires des puissants empires industriels des Etats-Unis.

Je vous remercie de l'hospitalité de vos colonnes pour publier la vérité.

Sincèrement vôtre,
J. G. LEMAY,
OTTAWA, Ont.

Sacs dangereux

Plusieurs personnes croient qu'il est commode d'utiliser des sacs de plastique mince pour y mettre les maillots de bain humides; cependant, ces sacs peuvent être dangereux s'ils sont laissés à la portée des enfants en bas âge. Pour éviter des accidents regrettables, il est préférable d'utiliser des sacs en plastique plus épais, que l'on peut se procurer à bon marché dans la plupart des magasins à rayons.

Connaitre l'homme d'aujourd'hui
Préparer l'homme de demain
à la lumière de la foi chrétienne

"ÉTUDES"

revue mensuelle d'information et de culture
dirigée par des Pères de la Compagnie de Jésus

Notre civilisation se "spécialise" de plus en plus: c'est évident, mais c'est aussi un grave danger pour l'esprit, qui risque de se stériliser faute d'ouverture à des connaissances plus larges et d'absence de communion avec les diverses expériences des hommes. Les "ÉTUDES" offrent chaque mois à leurs lecteurs, information et réflexion sur toutes les grandes manifestations de la vie de l'esprit: recherches de la pensée, efforts de l'action, expressions de l'art, visées de la science, relations des personnes et des communautés.

Les "ÉTUDES" veulent aider leurs lecteurs à prendre conscience des grands courants de notre époque. Elles s'efforcent de marquer, à partir des thèmes les plus variés, comment l'homme se trouve mis en cause et confronté avec lui-même par l'actualité.

Pour recevoir cette revue pendant un an, adressez-vous à l'Agence d'abonnement: PERIODICA, 5090 avenue Papineau, Montréal 34. Sur demande, accompagnée de 20 centimes, vous recevrez un spécimen des "ÉTUDES".



A l'Exposition

Voici la semaine de l'Exposition. Et tout le monde rit et jubile. Même les habitants y viendront: Sont pas plus bêtes que ceux de la ville.

A l'honneur, seront les animaux. Du plus petit jusqu'au plus gros: On aura des courses de chevaux. Et des expositions de taureaux.

C'est une merveilleuse invention. Que ces grandes expositions. Sur le terrain on trouve de tout. De quoi satisfaire tous les goûts.

Ceux qui aiment payer l'impôt. Et se font tondre la laine sur le dos. Pourront donc se satisfaire. Dès leur entrée à la barrière.

Puis vous passez au grand "stand". Pour écouter jouer la "band". (Pour parler en bon français: La fanfare sort ses sifflets).

Quand vient le temps des courses, Les amateurs défilent leurs bourses. Ils agitent sur les meilleurs chevaux. Et se font "laver" comme des porceux!

Souvent il fait une grande chaleur; Alors on prend une petite liqueur; D'autres ont la bouche plus raffinée: Ils "lèchent" un cône de crème glacée.

Les "blondes" au bras de leurs garçons, Font le tour de l'Exposition. D'autres montent sur les petits chevaux.

Ou bien s'amuse dans les autos.

Je vous envoie une invitation

A venir à l'Exposition.

Vous aurez bien du bonheur.

Et vous y verrez même le Goffeur!

Le GOFFEUR

Le français aux Nations unies

NATIONS UNIES — Les représentants des délégations d'expression française, conduits par M. Taché Slim, représentant permanent de la Tunisie, ont été reçus sur leur demande, par le secrétaire général. Ils lui ont exposé les raisons qui ont incité les délégations d'expression française aux Nations unies à entreprendre une action solidaire en vue de maintenir et de développer l'usage de la langue française à l'organisation. Ils ont précisé que, dans leur esprit, cette action devait s'exercer en collaboration constante et confiante avec le secrétariat.

Par ailleurs, les motifs de la démarche effectuée, on cite notamment les retards qui interviennent parfois dans la publication et la distribution des versions en langue française des documents des Nations unies.

Le secrétaire général a assuré les représentants des délégations d'expression française de sa compréhension et de son concours.

Coeur artificiel fabriqué en série

LOS ANGELES — Le "coeur artificiel" du Dr Michael DeBakey va être fabriqué en série. L'Institut national du coeur a en effet passé commande à un fabricant de Los Angeles, la "Statham Instruments, Inc." pour la livraison d'ici un an de 62 de ces "pompes cardiaques".

On sait que celles-ci ont récemment été essayées avec succès dans deux opérations qui ont fait grand bruit aux Etats-Unis et qui ont permis de prolonger la vie de deux malades sur lesquels elles avaient été greffées.

Femme de tête
femme de coeur

Andréanne Lafond aime les jolies choses. Le bon goût, si rare, la sobriété dans l'élégance la ravissent tout simplement. Comme nous devions nous rencontrer dans un endroit charmant, mais malheureusement fermé à l'heure de notre rendez-vous, j'ai suggéré un petit coin tout nouveau, décoré avec un art consommé. Dès l'entrée, Andréanne a été conquise. Chaleureuse, humaine, sensible à la beauté du lieu, elle a aussitôt fraternisé avec la patronne. Celle-ci jolies et agréables que son bistro, celui-ci nous a offert l'apéritif et la conversation allait bon train.

Mon reportage était déjà commencé. Bien sûr, je regardais vivre Andréanne Lafond. Je voyais la femme qui s'intéresse à tout, aux êtres humains d'abord. La femme qui prend véritablement plaisir à causer avec les gens, qui ne considère pas son métier comme une corvée, comme un gagne-pain d'abord, mais avant tout comme quelque chose faisant partie de sa nature: "Je ne me souviens pas, avoue Andréanne, d'être partie pour le travail le matin en rechignant. Oh! bien sûr, il m'arrive, comme à tous le monde, d'avoir moins envie de m'acquiescer à certains jours. Mais règle générale, j'ai hâte de me retrouver au boulot tous les matins. Je suis heureuse de faire ce que je fais et je plains de tout mon coeur les gens qui sont condamnés à faire un travail qui ne leur plaît pas."

C'est une expression qui revient souvent dans la bouche d'Andréanne. Pour elle, la joie dans le travail paraît essentielle. Elle dit d'ailleurs: "Je suis fondamentalement sociable. Pas dans le sens five o'clock tea et coquetel littéraire. Mais dans le sens humain du terme. J'adore le contact direct avec les gens; je suis toujours ravie de connaître des gens, de causer avec eux, de savoir ce qu'ils ont dans le ventre. Chaque fois, c'est comme une expérience nouvelle pour moi; chaque fois, c'est plus agréable, chaque fois c'est nouveau."

Métier féminin que celui d'Andréanne Lafond? Je n'ai pas posé la question à l'animatrice de "Présent". Mais je connais la réponse. Pour Andréanne, il n'existe pas de métier masculin ou de métier féminin: il y a celui qu'on fait avec amour, avec son coeur, avec sa tête, avec tout son être. Et c'est ce que elle fait, magnifiquement.

Sécurité familiale

Bonne fête!

vendredi, 22 juillet
M. André H. Ricard, Morinville
Mlle Thérèse Sabourin, Morinville
samedi, 23 juillet
Rév. Père Louis Collin, o.m.i., Nampa
Rév. Père Léopold Desgagné, C.S.R., St-Edouard
Rév. Père Joseph Jean, o.m.i., Slave Lake
M. Philippe Vachon, Bonnyville
dimanche, 24 juillet
M. Léonidas Cadrin, Thérien
Rév. Père Eugène Fournier, o.m.i., Smith
M. Laurent Lamoureux, McLennan
Sœur Hélène Levasseur, s.c.e., Vermilion
M. Albert Van Hecke, Bremner
lundi, 25 juillet
M. Wilfrid Déchaine, Mallaig
M. Arthur Jubinville, Fort Kent
M. André Paul Noleto, Grouville
mardi, 26 juillet
M. Edouard Parent, Jean-Côté
M. Austin Savoy, Beaumont
mercredi, 27 juillet
M. l'abbé Réal Levasseur, Venise
Rév. Père James Lynch, o.m.i., Edmonton
M. Albert Ménard, Flamond
Sœur Léon Marie du S.C., F.J., Lac La Biche
Sœur Marie Hélène du S.C., F.J., Lac La Biche
jeudi, 28 juillet
M. Raymond Croteau
M. Jules B. Journault, Lafond
M. Ralph O. McGrath, Edmonton

Le chapelet
à CHFA

JUILLET

21—M. l'abbé H. Garnier, et Mlle Garnier de Legal
22—Dames de Ste-Anne de McLennan
23—Dames de Ste-Anne de Morinville
24—Dames de Ste-Anne, paroisse de F.J.
25—Dames de Ste-Anne, paroisse St-Joachim, Edmonton
26—Paroisse Sacré-Coeur de Donnelly
27—Ecole indienne, Mission St-Martin, Desmarais
28—Les Vieilles du Foyer Youville de St-Albert
30—Familles Edouard et Fernand Pahud d'Edmonton

Comité du Chapelet,
Poste CHFA,
10012-100e rue,
Edmonton, Alberta,
Mon cher Monsieur,

Veuillez trouver ci-inclus mon offrande de \$..... pour aider au maintien de la récitation quotidienne du Chapelet à la Radio.

Nom

Adresse

La semaine à
TEMOIGNAGES
(une émission de Radio-Sacré-Coeur)

(du 18 au 22 juillet 1966)

LUNDI: René Bélaie, "Vive les vacances!"
MARDI: Marcel Marcotte, S.J., "Nudité, décence et pudeur."
MERCREDI: Jean Galot, S.J., "Un accident stupide."
JEUDI: Gustave Thibon, "Le loisir culturel."
VENDREDI: Gustave Thibon, "Loisir et liberté."

CHFA - 680 - 10h.15 a.m.

HORAIRE DE MESSES

Au service des Canadiens français à Edmonton

IMMACULEE-CONCEPTION: 108A ave et 96e rue —
9h.00 — 10h.30 — 12h.00 et 5h.00 p.m.
SAINT-JOACHIM: 99e avenue et 110e rue —
8h.30 — 9h. — 9h.30 — 11h. — 12h.30 — 5h. pm
SAINT-THOMAS: 8520 - 91e rue —
Dimanche: 8h. — 9h.30 — 11h.

Invitations de Mariage

Demandez nos échantillons
gratuits de papeterie
de mariage.

Nous avons le plus large choix
pour invitations et faire-part
dans tout l'Ouest du Canada.

Modèles de fantaisie
ou modèles unis.

Aussi serviettes — allumettes
cartes de remerciement.

Invitations imprimées
dans les 48 heures après
réception de la commande.

IMPRIMERIE LA SURVIVANCE

10010-109ème rue Tél. 422-4702 Edmonton, Alberta



La Fédération Canadienne Française de la Colombie

MAILLARDVILLE

La St-Jean-Baptiste

Malgré une température assez inclemente, une foule nombreuse s'est rendue au parc Blue Mountain pour célébrer la St-Jean-Baptiste et aussi pour souligner la Fête des Pères.

MM. André Ruel, Fernand Bouvier, Adelmar Gaudet, Roméo Paquette et son épouse ainsi que leur fille Diane, Gisèle Lamothé, Mlle Monique Desuresault, secrétaire au bureau de la Fédération, Louise Pichette et plusieurs autres, prêtèrent main-forte afin que tout soit un succès. Les jeux organisés allèrent rondement et tous y participèrent avec un intérêt soutenu.

Les comptoirs furent un beau succès. Nos remerciements vont à Mme Brigitte Boileau pour son comptoir à bonbons et pour le tirage d'une jolie boîte de chocolats. Le tout était offert gracieusement. Les Guides servirent du thé, du café et des "dajips". Les scouts, comme à l'habitude, ont étonné la foule, des lueurs douces et des Hot dogs. L'O.P.A., conjointement avec la Fédération, mit à la disposition de tous une variété de petites choses. Le clou de l'après-midi fut, sans contredit, la nomination de "M. L'APPEL". L'heureux élu fut M. Georges Ledet.

Dans la soirée, nous eûmes le plaisir d'assister à la présentation des officiers de français aux élèves de la paroisse de Lourdes. Nous offrons nos sincères félicitations à nos dévoués religieux. Nous fûmes épatés par une démonstration de l'enseignement de la musique par la méthode Ward. On nous donna aussi une démonstration de la méthode dynamique. Suivirent les sœurs Fraser, Danielle et Monique, qui se distinguèrent respectivement dans l'interprétation d'une danse de ballet. Classe par classe, tous ont offert du théâtre. Quelques-uns ont beaucoup amusé l'auditoire car on se permettait de "prendre sa place". Avant la distribution de magnifiques prix offerts par votre Fédération, une petite opérette, "L'heure du thé", présentée par quelques élèves de la sixième année, nous révéla des talents innés. Etait en vedette: Mlle Marie-Laure Frigon, Linda Binette, Diane Courtemanche, Rose-Marie Roy, et Rose Morissette. Maître de cérémonies: Louise Thibault, Claude Rougeau, Thérèse L'Heureux, Rose-Marie Roy. Nos remerciements aux Sœurs, à nos sixième et septième années qui nous présentèrent "Le Nid de Sœur Marie-Françoise Soland". Le R. Père Fréchet, curé, rehaussa cette fête à sa présence.

La célébration de la St-Jean-Baptiste a été aussi l'occasion d'une heureuse surprise pour la chétiaine Simone Stubb de la 1ère compagnie St-Jean-Baptiste de Maillardville. Madame la commissaire, Françoise Marchand, remit à cette chétiaine la fourragère verte en reconnaissance d'une compétence requise en campisme, ce qui lui accorde sa licence de camp. La troupe "Ici Maillardville" prit la vedette. Un duo très bien interprété par Pierrette et Roméo Paquette fut des plus appréciés. Diane Lagrange chanta "Le Nid de Ch. Pournet". En chœur, on exécuta quelques chansons de la "Bonne Camarade" auxquelles l'auditoire se joignit dans les refrains. La soirée se termina par un délicieux café offert par votre Fédération.

VICTORIA

Le Club C.F. de Victoria

La réunion du 26 mai dernier a compté une assistance nombreuse. Après avoir traité des affaires usuelles du club, nous avons eu, grâce à la gentillesse de Monsieur Marcel Jacquot, le plaisir de participer à ses voyages de par le monde. Les films et les commentaires ont été appréciés de tous. Merci Marcel!

Un buffet froid a été servi pour clore cette agréable soirée.

Nous avons regretté l'absence de Madame Rosanna Paquette retenue à Port Alberni par un empêchement de dernière minute.

Françoise Quillivré

Décès

Nous apprenons, avec un profond regret, la mort subite de Monsieur Lucien Archambault de Duck Lake, Sask. survenue le 4 juin 1966.

Monsieur Archambault, était le frère de Madame Clément Gaudet.

Nous offrons nos sincères sympathies à tous les membres de la famille.

Comité d'Education

Les cours de français sont terminés depuis le 18 juin; ils reprendront en septembre prochain. Dans l'écho du mois d'août, nous annoncerons la date de l'ouverture des classes. J'en profite pour remercier sincèrement Mlle E. Mathieu, Mme B. Parent, MM. L.P. Fortier et R. Turner qui ont bien voulu me prêter main-forte pour les cours du samedi matin. Je remercie également les parents de leur coopération assidue.

Pendant l'été, le comité d'éducation se réunira afin d'établir un nouveau programme pour la rentrée des classes. Bonnes vacances à tous!

Marie Robillard

Ca et là

Cercles...

Paroisses...

Associations...

VANCOUVER

Baptêmes:

Kidd Paul Bernard, fils de J. Donald Kidd et de Gabrielle Lamoureux; Wiseman Kevin, fils de Francis C. Wiseman et de Maureen Murphy; Merler Carla, fille du Dr Claudio Merler et de Louise Cantin; Paris Nicole, fille de M. l'avocat Raymond Paris et d'Anne Melançon; Elyson Jules, fils de Michel Elyson et de Lucie Gagné.

Mariages:

11 juin: Pierre Pilet à Marcelle Rezzette; 1er juillet: Félix Jolicoeur à Cécile Audette.

Funérailles:

5 juin: M. William Francis O'Keefe (73 ans) patient de l'hôpital Général; 27 juin: M. J. Albert Robillard (81 ans) père de M. Jean-Paul Robillard, de Vancouver; 6 juillet: Mme Emilia Hynds (76 ans) mère de Mlle Agnès Hynds.

Nos visites:

Père Raymond de Jager, missionnaire en Asie depuis 37 ans, en Chine et au Viet-Nam, maintenant à Formose (Taiwan);

Père Augustine Kalberer, o.s.b., de l'abbaye de Mission;

Groupe de 34 étudiants et étudiantes universitaires japonais, voyageant sous les auspices du "Centre Canadien" de l'Université Sophia de Tokyo, sous la direction du Père Conrad Fortin, s.j. Ces universités en tournée d'études de 3 mois au Canada, passeront 5 jours à Vancouver (du 31 mai à 4 juin). Après un stage d'études à Windsor, ils visiteront le Québec et nous reviendront pour quelques jours à la fin d'août, avant de reprendre leur avion pour le Japon;

Mme Henri-Paul Paquette, de Port-Albert;

M. Robert Claude, s.j., célèbre écrivain et confesseur de Charlevoix, Belgique;

M. Daniel Simard, de Radio-Canada; R.P. Louis Barjon, s.j., un des rédacteurs des études, de Paris, et chargé de cours d'été en littérature française à l'Université de Colombie Britannique (U.B.C.);

M. l'abbé Armand Cyr, vicaire de la paroisse St-Paul, de Montréal; R.P. P. Philippe Meek, s.s., supérieur provincial des Pères du T.S. Sacrement, et frère du R.P. Henri Meek, s.s., curé de St-Sacrement de Vancouver;

M. l'abbé Roméo Lemelin, curé de la paroisse Sacré-Coeur de Marie, de Québec;

M. l'abbé J. Charles Baillargeon, curé de Ste-Clotilde, P.Q.;

R. Frère Stanislas Lauzière, é.c., infirmier, de la Maison Provinciale des FF. des Ecoles Chrétiennes, Boulevard des Prairies, Laval, P.Q.;

R. Frère Bonaventure Trépanier, é.c., qui célèbre cette année son 50e anniversaire de Profession religieuse;

R. P. Claude Lizotte, eudiste, de l'Externat St-Jean-Eudes, de Québec;

Mlle Marise Lizotte et Mlle Lise Michaud, de Québec et Drummondville, diététiciennes à l'Hôpital Général de Vancouver;

M. Joseph Edwin Turcot, de Québec;

M. Jacques Becotte, d'Arthabasca, P.Q.;

M. Georges Reid, des Missions Étrangères, de Davao City, Philippines;

R.P. Gérard Hébert, s.j., de la Maison Bellarmine, de Montréal.

Va-et-vient

La Rév. Sœur M.-Louise de Savoie, s.c.m., Directrice de l'Ecole St-Sacrement et Supérieure du Couvent, était la déléguée de la Mère Générale des SS. du Bon-Pasteur de Québec, à la rencontre des Supérieurs Mineurs de Communautés Religieuses à Victoria.

Le Père Zéphirin Bélanger, s.s., a rendu visite à ses deux sœurs religieuses d'Albion, durant la dernière semaine de juin. L'une de ses sœurs, Sr Zéphirin, est supérieure de la nouvelle Maison Provinciale des SS. de la Providence à Edmonton, tandis que l'autre, Sœur Joseph-Herménégilde (des SS. de la Providence également) se trouve à McLennan depuis plusieurs années, mais vient d'être désignée pour l'école de la Réserve indienne de l'Asomption, à 600 milles au nord d'Edmonton.

Mme Maurice Ecarnot est allée à Edmonton au début de juin, avec ses frères et sœurs, Donat et Gertrude Goulet, assister aux funérailles de son père, M. Palma Goulet, décédé à 94 ans. Honneur au mérite!

Une ancienne élève, Marleen Alton, est arrivée avec la plus haute moyenne en 11e année commerciale, à l'E-

Chevaliers de Colomb

Conseil P. L. Fouquet Vancouver

Message du Grand Chevalier: (Dernier message et Remerciements)

Voici mon dernier message à titre de Grand Chevalier de notre Conseil, puis-je le message du prochain bulletin sera rédigé par notre nouveau Grand Chevalier, le frère Raymond Bourget.

Je tiens à vous dire tout de suite que je me fut un honneur et un privilège d'avoir été appelé à vous servir l'an dernier à la tête du Conseil. Ce me fut une expérience très enrichissante, qui m'a permis de mieux connaître les frères de notre Conseil ainsi que ceux des quatre autres Conseils de Vancouver, en assistant occasionnellement à leurs réunions. Entre nous, je puis vous dire que notre Conseil est bien vu de tous et que nous avons raison d'en être fiers.

Je me dois, en cette dernière occasion qu'il m'est donnée de m'adresser à vous à titre de Grand Chevalier, d'exprimer ma vive reconnaissance à tous les directeurs et autres membres du Conseil pour l'aide et l'appui constants que nous m'avez fournis. Il convient de souligner en particulier les noms suivants: le frère Jos E. Audette, qui m'a bien conseillé en ce qui regarde les règlements de la Chevalerie; le frère Paul Gagnon, pour sa collaboration en plusieurs domaines, en particulier le Bulletin; le Rév. Père Jean-Louis Lemire, s.s., pour l'impression du Bulletin; le Rév. Père Z. Bélanger, s.s., notre aumônier, si fidèle à assister à nos réunions; enfin le Rév. Père Henri Meek, s.s., pour l'aide à la tenue de nos assemblées dans la Salle Paroissiale.

Voici maintenant le résultat des élections annuelles tenues le 20 juin dernier:

Grand Chevalier: Frère Raymond Bourget;

Député Grand Chevalier: Frère Aimé Dugas;

Chancelier: Frère Léo Desautels;

Cérémoniaire: Frère Georges Pilon;

Avocat: Frère Oscar Loiseleur;

Trésorier: Frère Albert Lefebvre;

Secrétaire Archiviste: Frère Roger Poliquin;

Tenant: surnommé par le Grand Chevalier;

Garde Interne: Frère Pierre Benoit;

Garde Externe: Frère Armand Jolicoeur;

Premier Syndic: Frère Paul Gagnon;

Deuxième Syndic: Frère Dr Henri E. St-Louis;

Troisième Syndic: Frère Édouard Peledau.

Me fraternelles félicitations à tous les nouveaux élus et mes vœux d'un plein succès. Que Dieu vous guide dans toutes vos initiatives pour le plus grand bien de notre Conseil.

Visite du Frère Joseph Nadeau

A cette même assemblée du 20 juin dernier, nous avons été honorés de la présence du Frère Joseph Nadeau, d'Edmonton, Alberta, ancien Député d'Etat de toute l'Alberta et du Yukon. Il nous donna une très intéressante causerie sur sa longue et si riche expérience en la Chevalerie. Le Frère Euclide Hébert avait présenté notre honorable visiteur de la province voisine.

Anniversaires de Naissance

Le mois de juillet ramènera l'anniversaire de naissance de quelques-uns de nos frères. Au nom de tous, je souhaite une "bonne fête":

au Frère Euclide Hébert pour le 1er juillet;

au Frère Paul Bilodeau pour le 4 juillet;

au Frère Raymond Leblond pour le 12 juillet;

au Frère Herménégilde Dupré pour le 29 juillet.

Centre des Chevaliers de Colomb

Les membres du Comité du Centre des Chevaliers de Colomb de Vancouver se sont réunis deux fois en juin, les 13 et 22, chez le frère Albert Lefebvre chaque fois. Au sujet du Centre, je veux dire de sa réalisation, je puis affirmer que non seulement l'enthousiasme se manifeste mais va s'accroissant. Nous avons déjà en main les plans de l'architecte. Le Centre consistera en un édifice de trois étages; une section du troisième étage sera réservée pour le Quartier des Chevaliers. A n'en pas douter ce sera un projet dont tous se feront une juste idée.

Je vous invite à ne pas manquer notre prochaine réunion. Le Comité du Centre est à même de vous fournir maintenant presque tous les renseignements.

(Suite à la page 8)

Le jubilé d'argent de l'abbé Nestor Therrien

Les 25 années de prêtrise de l'abbé Nestor Therrien, curé de la paroisse nationale Notre-Dame-de-la-Faith, de Westminister et Conseiller moral de la Fédération Canadienne Française de la Colombie-Britannique, ont été soulignées d'une façon tout à fait spectaculaire le 18 juin dernier.

A la messe solennelle, célébrée par le jubilaire, assistait une nombreuse députation des paroisses environnantes et honorant de leur présence, Mgr l'archevêque de Vancouver, Martin Johnson ainsi que l'archevêque en retraite, William M. Duke, qui avait ordonné à la prêtrise, 25 ans plus tôt, l'abbé Therrien.

Le point culminant fut, sans doute, le sermon de circonstance qui fut prononcé par le R.P. Ludovic Larose, o.m.i., dont les 84 ans n'avaient pas diminué l'éloquence communicative, responsable, en grande partie, de la découverte d'une vocation. En effet, l'abbé Therrien recevait les hommages de son ancien curé; celui qui, durant son enfance, lui avait montré la voie.

Un banquet populaire réunit ensuite près de trois cents convives. Ce qui fut une nouvelle occasion pour les nombreux parents et amis du jubilaire de lui manifester leurs hommages ou leur reconnaissance selon les cas.

Une scène très touchante se déroula lorsque la jeune Lise Godbout, accompagnant l'offre de fleurs de la petite Kim Gagnon, lui adressa à la veille le manum du héros, M. Hector Therrien.

Ecole St-Sacrement

26 avril: Une équipe de techniciens de Radio-Canada vient filmer l'une des émissions "Vivre en ce Pays", qui passera sur l'écran de la TV durant l'année centenaire.

30 avril: Bazar organisé en notre Salle par le Comité Protecteur des Guides et Jeannettes. Résultats nets: \$300.00.

2 mai: Le R.P. James Tough, s.s., d'Australie, visite l'Ecole.

9 mai: Plantation d'un cèdre du Centenaire de Colombie et de la Confédération, par Laszlo Molnar et Hugh MacDonald.

13 mai: Les premiers élèves inscrits à notre école, lors de sa fondation en 1954, sont finissants, cette année, dans l'une ou l'autre des écoles supérieures de Vancouver.

14 mai: Nos Guides et Jeannettes commencent un cours de natation à la Piscine Percy Norman.

29 mai: Cérémonie de Première Communion ce matin, à 9h00 pour 10 garçons et 11 filles.

31 mai: Clôture solennelle du Mois de Marie, avec consécration à la Ste-Vierge et couronnement.

3 juin: Des étudiants japonais de l'Université Sophia de Tokyo nous visitent cet avant-midi.

17 juin: Journée annuelle sportive pour tout le personnel de l'école au Parc Douglas, Vancouver.

19 juin: Nos Guides offrent un déjeuner à leurs papas, à l'occasion de la

rien. Ceci donna le ton à toute l'atmosphère qui suivit. L'impression d'être en famille ajouta à la spontanéité de tous les discours qui furent prononcés: soit de la famille spirituelle, dans les cas de Mgr l'archevêque Johnson et du R.P. Henri Meek, s.s., soit de la famille naturelle, dans les cas de Denise Lee et de Paul Therrien, neveu respectivement; soit de la famille paroissiale, dans les cas de MM. Emile Morier et Robert Godbout. Ensuite ce fut le tour des organismes chez qui l'abbé Therrien accomplit son rôle d'apostolat: Le Catholic Seamen's Club, par Mlle Marguerite Raspas, hôtesse; la Fédération Canadienne Française de la C.B., par son vice-président M. Arthur Cheramy, de Prince George; et le Conseil du quatrième degré des Chevaliers de Colomb.

Comme intermédiaire aux discours M. Roger Laroche, accompagné au piano par Mme H. Bréguet, interpréta deux pièces vocales très appropriées: "Se-mailles" et le "Lord's Prayer".

Ce fut, pour clore, le tour du jubilaire à se faire entendre. Après tout ce chapelet d'hommages, à partir du sermon durant la messe, il n'était pas facile pour un prêtre plus habitué à donner qu'à recevoir d'exprimer son émotion autrement que par un merci collectif et par l'association de sa mère à sa vocation apostolique. C'est ce qu'il fit d'une façon admirable en s'assurant le porteur d'une vocation qui, en fait, ne faisait que personifier la prêtrise de sa propre mère.

Meek, s.s., Provincial des Pères du St-Sacrement et frère de notre Curé, le R. P. Henri Meek, s.s., nous rend visite aujourd'hui.

28 juin: Mère M.-Louise de Savoie, scim, notre Directrice, est déléguée de la T.B. Mère Générale au Congrès des Supérieures Mineures, qui se tient cette semaine à Victoria.

29 juin: Distribution des bulletins scolaires de fin d'année et ouverture Fêtes des Pères.

27 juin: Le Très Rév. Père Philippe des vacances d'été.

• • •

Nouvelles obédiences

A notre grand regret, deux Religieuses quittent l'Ecole pour de nouvelles obédiences. Sœur M.-Reine du Canada, après 12 ans consacrés d'enseignement chez-nous, va aux études universitaires à Nelson, C.B. — Sœur Ste-Aline, après 13 ans d'enseignement en Colombie, dont 10 à Maillardville (Fatima) et 3 ici, vient de recevoir une nouvelle obédience dans l'Est. Au nom de la paroisse et de l'Ecole un bien chaleureux Merci!

Prix de fin d'année et lauréats de français

7e Année: Bernadette Boyer, Jeanne Belouchin, Kathleen Bouquet, Jean-Jacques Tridivie, Lise Dupas

6e Année: Louise Lefebvre, Suzanne Ouellette, Lucille Pallard

CRITERES DE L'EGALITE

Le thème de l'égalité des deux cultures fondamentales du Canada a repris la vedette ces dernières semaines. L'accession au poste de premier ministre de la province de Québec de M. Daniel Johnson en a été faite dans le Rapport préliminaire de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme. C'est d'ailleurs l'idée maîtresse du mandat de la Commission: "... l'égalité entre les deux peuples fondateurs."

La notion d'"égalité" a été l'objet d'interprétations diverses au cours du débat sur la dualité canadienne. Une assez longue analyse en a été faite dans le Rapport préliminaire de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme. C'est d'ailleurs l'idée maîtresse du mandat de la Commission: "... l'égalité entre les deux peuples fondateurs."

Les Canadiens français, à l'exception des séparatistes ou indépendantistes, sont favorables au principe d'égalité. Les séparatistes, eux, sont généralement d'avis que c'est là une notion utopique puisque, dans la pratique, les anglo-canadiens y ont toujours opposé l'argument fondé sur la loi de la majorité et qu'ils continueraient dans la même voie. Chez les anglophones, la notion d'égalité est fondée sur l'égalité de l'individu devant la loi; quand elle est reportée dans un sens collectif elle devient source de confusion parce qu'elle équivaudrait à additionner les droits des deux groupes à des termes égaux.

Pour les minorités francophones, surtout de l'Ouest, les perspectives se compliquent par la force centrifuge qui a tendance à réduire le Canada français aux dimensions du Québec et de sa périphérie immédiate. On sent, en plus, qu'il existe chez nous un complexe d'infériorité qui fait obstacle à une philosophie pan-américaine de l'égalité des deux peuples fondateurs. Combien souvent entendons-nous des notres soulever l'objection de vivre en province anglophone et de devoir nous soumettre à cette réalité. Cette manière de voir les choses va à l'appui du statu quo et renforce l'argument séparatiste. Je fais peut-être erreur, mais jusqu'à preuve du contraire je suis convaincu qu'il est à l'avantage du Canada anglais comme du Canada français de concevoir l'expérience canadienne dans une perspective de dualité culturelle d'un océan à l'autre.

Dès lors, la notion d'égalité prend un sens fondamental. Elle n'est plus à la merci des contingences du milieu mais réglementée par le droit égal du citoyen de jouir du patrimoine commun sans être obligé de renoncer à son identité culturelle. C'est, en fait, sur ce principe que s'est appuyée la Société Radio-Canada dans sa proposition d'établir une station de radio française à Vancouver, et le livre blanc de la Radio-État, déposé par l'honorable Judy Lamarche, à la Chambre des Communes ces jours derniers faisait disparaître toute ambiguïté sur l'orientation nouvelle: l'extension des deux réseaux français de radio et de télévision à toutes les provinces est au calendrier des priorités en première place.

Est-ce présomptueux de croire qu'à plusieurs échelons des causes officielles du pays on ait compris la nécessité d'une politique globale? A mon avis la lutte à livrer est au palier provincial. La priorité de ce côté est au domaine de l'instruction publique. Il semble toutefois qu'à ce niveau la campagne devra se dérouler sur deux fronts: en plus de négocier avec les autorités nous devons convaincre un bon nombre de nos frères de l'opportunité de l'école dont la langue d'enseignement sera le français. De plus, la situation est loin d'être claire au sujet de l'élément confessionnel qui complique sérieusement le débat.

C'est donc une campagne qui aura sa large part de consultations dans nos propres milieux. Nous devons convaincre même les notres que l'option d'égalité n'a plus de consonance avec les luttes passées. Il ne s'agit plus de chercher à obtenir des concessions qu'il faut continuellement négocier et qui perpétuent un état d'infériorité. Tant que nous mesurons nos victoires au gain d'une heure de français ici et là ou au droit d'apprendre le catéchisme dans sa langue notre place dans l'autochthonie sur le siège arrière tout comme les noirs de certains Etats des Etats-Unis. Il sera toujours faux de dire que le Canada est un pays bilingue aussi longtemps que tous les citoyens ne seront pas libres de choisir entre l'école française ou l'école anglaise, où qu'ils résident.

Roméo Paquette

Yves Tridivie
5e Année: Elaine Abramovich, Maurice Boyer, Lucille Bonneteau, Dennis Sévigny
4e Année: Christian Navarro, Pierre Molnar, Kristin De Hahn, Bradley Phillely
3e Année: Suzanne Dupas, Eileen Alberton, Carmel Wiseman, Josiane Hegous
2e Année: Elaine Boucher, Catherine Paris, Yvette Poliquin
1ère Année: Pablo de Sobrino, Michèle Thorne, Lynda Seigneuret

PASSEPORT
POUR LA TERRE DES HOMMES

expo67

PASSPORT
TO MAN AND HIS WORLD

Prenez le vôtre aujourd'hui à la succursale la plus proche.
PROFITEZ DES RABAIS DE LA PÉRIODE DE PRÉ-VENTE.
Ouvrez un compte en vue de préparer la visite de l'Expo 67 avec votre famille, à Montréal, du 28 avril au 27 octobre 1967.

LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE

Copyright 1967 Expo 67, distribué par le Comité canadien de l'Exposition internationale de 1967.

bref recul dans l'histoire

On lisait dans La Survivance

Il y a 30 ans...

Edition du 22 juillet 1936

Bien que la mesure ait été adoptée par le Parlement, il est probable que les billets de banque bilingue ne seront pas mis en circulation avant quinze mois.

Sur la scène internationale, une guerre civile éclate en Espagne et un général allemand déclare publiquement que son pays désire la guerre pour réaliser l'expansion souhaitée.

Le chef de l'Action Libérale Nationale québécoise, M. Paul Gouin, a déclaré qu'il se retirait de la politique.

Edition du 17 juillet 1946

L'A.C.F.A. a tenu son 13e Congrès en présence des délégués venus de l'Est et le travail accompli laisse entrevoir de très belles réalisations futures. Mgr Henri Routhier a tenu un rôle prépondérant tout au cours de ces assises.

Le Dr Louis-Philippe Mousseau a été élu président général de l'A.C.F.A. Les autres membres de l'Exécutif sont: le Dr L.-O. Beauchemin, Messieurs P.-E. Poirier, A. Brosseau, J.-O. Pilon, D. Baril, M. Lavallée, A. Bérubé, E. Cimon, A. Déchêne, L. Normandeau, J.-W. Beaudry, P. Chauvet, H. Boissonault; les représentants du clergé sont: Messieurs les abbés Paul Mailloche et Roméo Kertchen et les RR. PP. Alfred Bouchard, Jean Patoiné, Valérien Gaudet et Paul-Émile Breton.

Edition du 18 juillet 1956

Le poste CHFA perd le service de son gérant, M. Léo Rémiard, qui vient de se voir confier par Radio-Canada le poste de coordinateur des émissions françaises pour la région des Prairies. Conséquemment, M. Rémiard devra quitter pour Winnipeg.

Une Canadienne française de Bonnyville, Madame Henri Bourassa, célèbre dans l'intimité son centième anniversaire de naissance.

Le Cercle local Fort Kent de l'A.C.F.A. s'est donné un nouvel exécutif qui sera composé de: M. Raymond Campeau, M. Léon Albert, Mme Marie Jubinville, et M. René Collins.

Un microscope électronique pour la recherche médicale

Parmi les contributions d'envergure faites en vue de commémorer le centenaire de la Confédération canadienne, la compagnie d'assurance Canada Life donnera un microscope électronique afin d'assister la recherche médicale dans la lutte qui se poursuit pour vaincre la maladie.

L'instrument donné par la Canada Life sera installé l'année prochaine à l'hôpital Princess Margaret de Toronto. Cette institution est le centre le plus avancé et le mieux pourvu pour la recherche sur le cancer au Canada.

Le microscope électronique servira aux pathologistes, non seulement dans leurs recherches sur le cancer, mais aussi dans la lutte contre l'arthrite, la dégénération musculaire et les maladies du rein, du foie et de la peau.

L'octroi annoncé par la compagnie Canada Life a été accueilli chaleureusement par le Dr T. C. Brown, chef du service conjoint de pathologie des hôpitaux Princess Margaret et Wellesley. "On mesurera, a déclaré ce der-

nier, le sens profond du don fait par la Canada Life en regard du fait prouvé que le microscope électronique est le plus sérieux appareil d'investigation découvert jusqu'ici pour étudier la structure des tissus sains et des tissus affectés par la maladie."

Le service du Dr Brown possède actuellement un petit microscope électronique qui permet un grossissement de l'ordre de 12,000 fois l'image observée. Le nouvel appareil permettra des grossissements de 300,000 fois et, par magnification photographique on pourra obtenir des images grossies jusqu'à 1,000,000 de fois.

Le docteur a poursuivi: "La mise en oeuvre de ce nouveau microscope électronique sera le jalon qui assurera l'expansion de la recherche dans ce service. Nous obtiendrons ainsi un centre additionnel où les pathologistes de toutes les parties du Canada pourront se préparer pour s'entraîner à la recherche."

Le président de la compagnie Canada



S'il fait chaud, rien ne vaut une délicieuse tranche de melon d'eau glacé, n'est-ce pas? Et si c'est bon pour les humains, pourquoi n'en serait-il pas ainsi pour les petits oiseaux? C'est du moins ce qu'a pensé cette jeune fille. Quelques becquées de plus ou de moins...

Photographiez vos passe-temps favoris

Quelles que soient les activités auxquelles vous consacrez vos loisirs (jardinage, construction de chemins de fer, modèles réduits, collection de timbres, pêche) la photographie peut les rendre plus intéressantes, plus productives et grâce à cela, vous procurer plus de satisfaction.

Les photos peuvent servir d'archives, de documents, de matériel publicitaire, de matériel didactique et constituer d'excellents éléments d'une présentation familiale ou professionnelle.

Voyons ensemble quelques suggestions pour la prise de vue de vos passe-temps favoris: nous nous bornerons à deux activités particulières, le jardinage et la construction de modèles réduits de chemins de fer, n'oubliez pas cependant que les mêmes principes photographiques peuvent s'appliquer à tout autre passe-temps... le vôtre par exemple.

Si vous aimez cultiver des fleurs, voilà une activité qui offre énormément de ressources du point de vue photographique.

Pour photographier une fleur avec un éclairage tamisé par une belle journée ensoleillée, disposez un drap au-dessus de la fleur de manière à former un genre de dais. Vous obtiendrez ainsi un éclairage diffus et un reflet très intéressant.

Pour obtenir un effet de rosée aspergez la fleur de quelques gouttes d'eau. Pour photographier une seule fleur par un massif ou sur un arrière-plan sus-

Life croit que le choix d'un microscope électronique en guise de contribution aux manifestations du Centenaire lui semblait particulièrement approprié puisque le premier microscope électronique au monde, utilisé de façon pratique, avait été conçu et développé à l'Université de Toronto en 1939.

ceptible d'en détourner l'attention, glissez un carton bleu ciel derrière la fleur pour l'isoler. Vous pouvez obtenir des gros plans plus grands que nature avec un simple appareil pour instantanés en utilisant un dispositif peu coûteux pour gros plans et une bague d'ajustage.

Pour la photographie florale, n'oubliez pas quel que soit votre violon d'Ingres, de le présenter sous ses aspects les plus favorables. Éliminez les arborescences qui peuvent distraire l'attention du spectateur et de vous rapprocher de votre sujet.

Des modèles réduits de chemins de fer ou toute autre construction de ce genre prennent vie lorsque vous les photographiez selon une perspective réaliste.

Lorsque vous photographiez votre arrangement par exemple, placez votre caméra de façon qu'elle prenne ce que vous-même vous verriez si vous étiez sur la scène. Il est donc très important de baisser la position de la caméra pour obtenir une perspective réaliste.

L'éclairage peut présenter une difficulté dans un espace restreint et fermé. Si vous êtes indifférent d'utiliser une lampe photoflood, vous pouvez employer un film haute rapidité tel que le film Ektachrome Haute Rapidité de Kodak et prendre la photographie à la lumière ordinaire de la pièce.

Si vous désirez faire une expérience, essayez de photographier la "ronde de nuit" ou le va-et-vient de la gare la nuit, en encadrant votre exposition par un nombre différent de mises au point.

Pour la photographie à courte distance, la mise au point est critique; vous souhaitez peut-être attacher une corde de mesure sous votre caméra afin de déterminer la distance exacte de mise au point de votre dispositif pour gros plans. Vous serez sûr de cette

Comment l'on marche sur la lune

MOSCOU — Marcher sur la lune ne sera pas chose facile et à moins d'un entraînement préalable les premiers piétons de la lune auront quelques difficultés à se diriger.

C'est du moins ce qu'explique dans la revue soviétique "Aviation et cosmologie" le médecin capitaine Tichtchenko dans un article consacré à la marche sur la lune.

Il est selon lui, pratiquement impossible de se mouvoir sur le satellite de la même manière que sur la terre. Dès qu'il touchera le sol lunaire, l'homme pourra effectuer des sauts de trois mètres de hauteur, et de cinq à dix mètres de longueur. Il faudrait donc, selon le médecin-capitaine, utiliser cet "avantage" tout en réduisant la vitesse de déplacement. Il sera en outre difficile de se maintenir en ligne droite si l'on ne donne les impulsions nécessaires au mouvement directionnel avec les bras et le reste du corps. Les premiers piétons de la lune risquent ainsi de "tourner sur eux-mêmes" sans pouvoir se diriger.

Autre difficulté pour les premiers hommes qui fouleront le sol lunaire: le contrôle visuel. Sur terre indique le capitaine Tichtchenko, l'homme contre son regard à quatre mètres devant lui, sur la lune il lui faudra quinze mètres ou plus, du fait de ses "bonds."

Il faut donc entraîner les cosmonautes à marcher sur la lune, indique l'auteur de l'article, il est nécessaire de créer des "stands" spéciaux où les futurs explorateurs de la lune pourront s'habituer à l'aide notamment de films, à voir les objets et à évaluer les distances selon une "échelle lunaire."

manière d'obtenir des photos nettes. Pour photographier vos passe-temps favoris, la perspective, l'éclairage et la mise au point sont trois points que vous devez vérifier.

Chevaliers de Colomb...

(suite de la page 7)

ments désirés sur cet endroit de rencontre où tous les Chevaliers de Vancouver se sentiraient vraiment chez eux. Date de la prochaine assemblée.

Notre nouveau Grand Chevalier, le frère Raymond Bourget vous convoque pour notre prochaine réunion régulière, qui se tiendra le 18 juillet, à 8h.15 p.m. en la Salle Paroissiale St-Sacrement. A noter que ce sera la seule réunion du mois, à cause des vacances d'été.

Fraternellement vôtre,
Ulric Dandurand,
G. C. sortant de charge

ACTIVITES DE LA JEUNESSE:
Le président du Comité, frère André Tremblay, rapporte les projets suivants pour cet été: les Scouts, dont il est le chef très estimé, feront leur camp d'été du 22 au 24 juillet à Morris Valley, près du Lac Harrison, tandis que les Louveteaux, sous la direction du frère Georges Pilon, iront passer quelques jours à Alouette Lake au début de juillet. Au nom des jeunes et des parents, merci redoublé à ces deux chefs et à leurs assistants pour leur dévouement.

BIENVENUE AU
T.R. PIERRE PHILIPPE MEEK, s.s.s.

Les membres du Conseil Fouquet souhaitent une chaleureuse bienvenue à Vancouver au Très Rév. Père Provincial des Pères du St-Sacrement, en visite canonique au Monastère de St-Sacrement. Le T.R.P. Provincial est le frère de notre Père Curé, le R.P. Henri Meek, s.s.s. Il doit participer, dans les prochains jours du mois de juin, à un Congrès des Supérieurs Majeurs d'Instituts Religieux à Victoria. Nous lui souhaitons un séjour heureux et reposant dans notre belle Colombie.

N.B.: On aura noté que le nom du frère Jos. E. Audette n'apparaît pas parmi les élus du Nouvel Exécutif. C'est que sa nomination au poste de Secrétaire Financier relève du Conseil Suprême, qui doit le confirmer dans sa charge chaque année.

TV française dans l'Ouest et poste de TV aux Antilles

OTTAWA — Le chef du Ralliement des Crédités a demandé au premier ministre Pearson si le gouvernement canadien consacrerait pour l'expansion du réseau français de télévision dans l'Ouest une somme égale à celle qu'il se propose de consacrer pour établir un réseau de télévision aux Antilles.

M. Pearson avait en effet annoncé, au cours de la conférence Canada-Antilles, que notre pays consacrerait la somme de \$3 millions en vue de créer un réseau de télévision aux Antilles.

M. Réal Caouette n'a toutefois pas obtenu de réponse, le président de la Chambre, M. Lucien Lamoureux, ayant rejeté la question, disant qu'elle était d'ordre trop général.

CALENDRIER

COURTOISIE DE

CONNELLY
McKINLEY



OYEZ! OYEZ!

Le 24 juillet

A la bibliothèque municipale, Concert dominical de musique classique enregistrée sur ruban sonore et présentation d'un film documentaire. De 2h. à 4h. p.m.

Le 24 juillet

Pèlerinage annuel au Lac Ste-Anne. Des autobus partiront à 9h. a.m. des églises St-Joachim et de l'Immaculée-Conception. Pour de plus amples informations, voir annonce en page 5.

Les 30 et 31 juillet

Fête au Village annuelle de Legal, au parc Citadelle. Jeux et réjouissances pour tous, jeunes et vieux.

Du 19 au 23 octobre 1966 Fêtes marquant la célébration du 60e anniversaire de la fondation de la paroisse de l'Immaculée-Conception à Edmonton.

MAISON FUNERAIRE

CONNELLY
McKINLEY LTD.

10007 - 109 RUE
EDMONTON
TELEPHONE 422-2222



"J'ai été chanceux... une femme travaille!"

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102ème rue Edmonton

LO-COST AUTOMATIC
TRANSMISSION REBUILDERS
LTD.

REPARATIONS \$45.00

PLUS LES PIECES DE RECHANGE
GARANTIE DE 90 JOURS OU 4000 MILES
Tél. 424-4060 LE SOIR: 488-1056
9317 - 111 Ave

RAMASSAGE
GRATUIT
ESTIMES
GRATUITES

Termes si désirés

5% de ristourne sur présentation de cette annonce

FORMULE D'ABONNEMENT

- COMMODE
 - FACILE
 - RAPIDE
- EVITEZ LES ENVOIS
D'ARGENT COMPTANT.
SERVEZ-VOUS DE CHEQUE
OU MANDAT POSTAL.

Servez-vous de la formule ci-dessous et faites-nous parvenir le prix de votre abonnement par la poste

MERCI A L'AVANCE!

Nom de l'abonné.....
VOUS ETIEZ DÉJÀ ABONNÉ COLLEZ ICI L'ÉTIQUETTE JAUNE D'ENVOI.

Adresse.....

Veuillez trouver ci-inclus la somme de \$.....

pour abonnement à La Survivance pour..... an(s)

— Prix de l'abonnement —

Au Canada: 1 an - \$3.50 — 2 ans - \$6.00 — 4 ans - \$10.

A l'étranger - \$4.50 par année

ALBERTA COMPOSERS PLAYWRITES WIN \$14,850.00 IN PRIZES

To commemorate Canada's Centennial and encourage Alberta artists, the Alberta Centennial Committee offers \$14,850 in prizes, in Music and Drama Centennial Competitions. This includes a Grand Award of \$1,500 for the most outstanding entry in the music competitions. The Drama Category includes an Historical Play, Contemporary Plays and a Musical Revue. Competition categories in Musical Composition include works for orchestra, concert band, chamber group, solo voice or instrument, and chorus.

Musical Composition and Playwriting Competitions. Open to any bona fide Alberta resident, or to any non-resident who was born in the Province of Alberta.
Music Travel Award. Open to any bona fide Alberta resident.
Applications. Applications should be made before January 1, 1967.



PROVINCE OF
ALBERTA
DEPARTMENT OF THE PROVINCIAL SECRETARY

For complete details and application forms, detach this coupon and mail to:
Alberta Centennial Competitions
Room 424
Legislative Building
Edmonton, Alberta

Please forward details and application forms on ☐ Music ☐ Drama Competition(s).

Name.....

Address.....